

REF. 08761

MOTOSIERRA

MOTOSSERRA

CHAIN SAW

TRONÇONNEUSE



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus produtos.

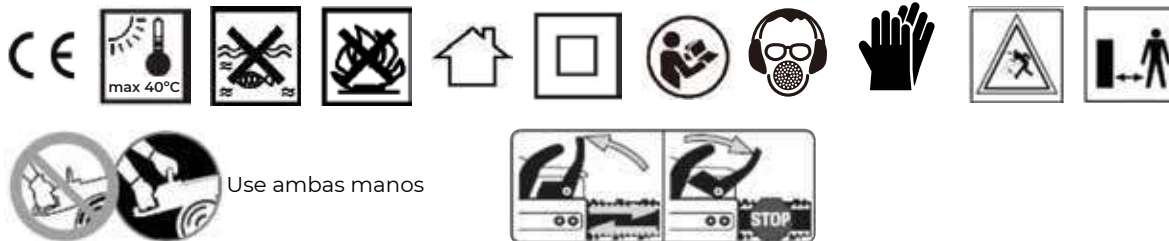
EDM guarantees all its products and declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

Motosierra



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:



CARACTERÍSTICAS

20V DC // 100 - 240V 50Hz

La expresión “herramienta” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta accionada por batería (sin cable).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS

1) Seguridad del área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b) No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o vapores.
- c) Mantenga a los niños alejados mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

- a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- d) No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación adecuada. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) Seguridad de las personas

- a) Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un

momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

- eléctricas puede causar un daño personal serio.
- b) Use equipo de seguridad personal. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tales como la mascarilla anti polvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos reducirá los daños personales.
 - c) Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición "abierto" antes de conectar a la red y/o batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición "cerrado" provoca accidentes.
 - d) Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar daños personales.
 - e) No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
 - g) Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Motosierra

Advertencias de seguridad

d) Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con esta o con las instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento.

Si las herramientas eléctricas están dañadas deberán ser reparadas antes de su uso. El mal mantenimiento de la herramienta puede causar accidentes.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.

g) Use la herramienta eléctrica, accesorios de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

5) Uso y cuidado de la batería

a) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería para evitar accidentes.

b) Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador inadecuado puede crear riesgo de incendio.

c) Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear riesgo de lesiones.

d) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y pequeños objetos que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.

Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras graves.

e) En condiciones de abuso, la batería puede expulsar líquidos; evitar el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague inmediatamente con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación y/o quemaduras.

6) Servicio técnico

a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.

Advertencias especiales de seguridad

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté funcionando. Antes de utilizar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con ningún elemento. Un momento de falta de atención al operar la motosierra puede enredar su ropa o cuerpo con la cadena.

- Siempre sostenga la motosierra con su mano derecha en la manija trasera y su mano izquierda en la manija delantera. Sostener la motosierra con una configuración manual invertida aumenta el riesgo de lesiones personales.

- Sujete la herramienta sólo por superficies de agarre aisladas, porque la cadena de la sierra puede entrar en contacto con los cables ocultos y visibles. Las cadenas de sierra que hacen contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas provoquen una descarga eléctrica al operador.

- Use gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda equipo de protección adicional para cabeza, manos, piernas y pies. La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones personales al volar escombros o el contacto accidental con la cadena de la sierra.

- No utilice una motosierra subido a un árbol ya la falta de equilibrio y sujeción adecuados que podría causar lesiones personales.

- Mantenga siempre una base adecuada y opere la motosierra sólo cuando esté se sitúe sobre una superficie

fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden causar una pérdida de equilibrio o control de la motosierra.

- Cuando corte una extremidad que esté bajo tensión, esté atento a la recuperación elástica. Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama cargada por resorte puede golpear al operador y / o ocasionar pérdida de control de la herramienta.

- Tenga mucho cuidado al cortar ramas y árboles jóvenes. El material fino puede atascar la cadena de la sierra provocando golpes graves y pérdida del equilibrio.

- Sujete la motosierra por el mango delantero, apagada y lejos de su cuerpo al transportar o al guardar la motosierra, siempre se ajusta a la cubierta de la barra guía. El manejo adecuado de la motosierra reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena en movimiento.

- Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar los accesorios. La cadena mal tensada o lubricada puede romper o aumentar la posibilidad de retroceso.

- Mantenga los mangos secos, limpios, libres de aceite y grasa. Los mangos con aceites son resbaladizos y causan pérdida de control.

- Sólo apta para cortar madera. No utilice la motosierra para fines no previstos. Por ejemplo: no use la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción

Motosierra

Advertencias de seguridad

que no sean de madera. El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

Causas y prevención del contragolpe por parte del operador

El retroceso puede ocurrir cuando la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa repentina, empujando la barra guía hacia arriba y hacia el operador.

Al pellizcar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía, puede empujarla rápidamente hacia el operador.

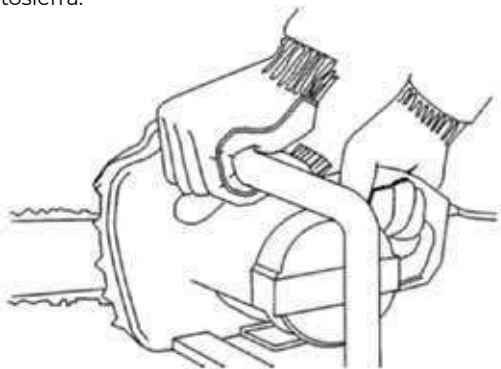
Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves.

No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en su sierra. Como usuario de una motosierra, debe tomar las precauciones necesarias para mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones.

El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y / o los procedimientos o condiciones de operación incorrectas y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas como se indica a continuación:

- Mantenga un agarre firme con ambas manos y posicione su cuerpo para permitirle resistir las posibles fuerzas de contragolpe.

Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.



- No se extralimite ni corte por encima de la altura del hombro. Esto ayuda a evitar el contacto accidental de la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.

- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante. Las barras y cadenas de reemplazo incorrectas pueden causar la rotura y / o retroceso de la cadena.

- Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra. Disminuir la altura del medidor de profundidad puede conducir a un mayor retroceso.

- El usuario inexperto debe solicitar ayuda/consejo de un operador experimentado en el uso de la motosierra y el equipo de protección.

Atención para el uso de motosierra eléctrica

- Antes de cortar, debe esperar a que la cadena de la sierra funcione a una velocidad estable.

- Al cortar madera, no presione la motosierra con mucha fuerza.

- Durante el corte, si la cadena de la sierra está atascada en la madera, pare la sierra de inmediato y quítela de la madera cuidadosamente. Reinicie la sierra hasta que la cadena alcance una velocidad estable para volver a cortar.

- Opere la máquina de manera correcta, active el gatillo completamente durante el uso. Y no trabaje continuamente durante mucho tiempo para evitar fatigar la herramienta.

Seguridad

1. Evite el contacto con la nariz de la barra.
2. Cuidado con el retroceso.
3. No intente sostener la sierra con una mano.
4. Procedimiento de corte recomendado, sostenga la sierra correctamente con ambas manos.

Uso previsto

Este dispositivo está diseñado específicamente para aserrar madera y talar árboles en áreas privadas, no apto para aserrar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. La herramienta está diseñada para usarse de acuerdo con las descripciones e instrucciones de seguridad de este manual de operación.

El equipo debe usarse sólo para el propósito prescrito. Cualquier otro uso es peligroso. El usuario / operador y no el fabricante será el responsable de daños o lesiones de cualquier tipo. El usuario es responsable también, de todas las lesiones a terceros y daños a su propiedad.

Tenga en cuenta que nuestro equipo no ha sido diseñado para su uso en aplicaciones comerciales o industriales. Nuestra garantía se anulará si la máquina se utiliza en negocios comerciales, industriales o para fines equivalentes.

Motosierra

Advertencias de seguridad

Normas de seguridad adicionales relativas a la batería

Para garantizar la mayor duración de la batería y el mejor su rendimiento, siempre cargue la batería cuando la temperatura esté entre 18-24°C. No cargue la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C. Esto es importante. El incumplimiento de esta regla de seguridad podría causar graves daños a la batería.

No incinere el paquete de batería incluso si está gravemente dañado o si ya no puede mantener una carga. La batería puede causar un incendio.

Puede producirse una pequeña fuga de líquido de la batería en condiciones extremas de uso o temperatura. Esto no indica necesariamente un fallo de la batería. Sin embargo, si el sello externo está roto y esta fuga entra en contacto con su piel:

- Lavar rápidamente el área afectada con agua y jabón.
- Neutralice el líquido con un ácido suave como jugo de limón o vinagre.

Si la fuga entra en tus ojos: Enjuáguelos con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque atención médica inmediata. Informe al personal médico que el líquido es una solución alcalina.

Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si el alojamiento de plástico de la batería se rompe, deje de usarlo de inmediato y no lo recargue.

No almacene ni transporte un paquete de baterías de repuesto en bolsillos o caja de herramientas ni en ningún otro lugar donde pueda entrar en contacto con objetos

metálicos. La batería puede estar cortocircuitada y causar daños en la pieza, quemaduras o un incendio.

Si almacena o desecha la batería, cubra los terminales con una cinta aislante gruesa para asegurarse de que no se produzca un cortocircuito. Las baterías se descargan cuando se almacenan durante un largo período de tiempo.

No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C, como en el marco de cobertizos o estructuras metálicas en el verano.

Deje que la batería se enfríe después de cargarla. No lo coloque en un ambiente caluroso como un metal, cobertizo o remolque abierto dejado al sol.

Sólo cargue la batería con el cargador suministrado. No coloque la batería cerca del fuego o a alta temperatura.

No salpique ni sumerja en agua u otros líquidos. Esto puede causar una falla celular prematura.

Al transportar baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan contactarlos y provocar un cortocircuito.

El mejor lugar de almacenamiento es uno fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.

Si la batería se ha guardado durante mucho tiempo, primero debe activarla antes de utilizarla. La batería debe desecharse de forma segura.

Normas de seguridad adicionales relativas al cargador de batería

Este dispositivo puede ser utilizado por personas no especializadas siempre que estén bajo supervisión. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Sólo para uso en interiores.

Advertencia: no recargue baterías no recargables.

Este cargador sólo debe utilizarse para cargar el paquete de baterías adecuado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o

personas con cualificaciones similares para evitar un peligro. Antes de usar, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador y batería, así como las instrucciones.

Sólo cargue la batería en interiores.

PELIGRO: Si la batería está rota o dañada, no la inserte en la base de carga. Existe peligro de descarga eléctrica o electrocución.

Motosierra

Advertencias de seguridad



ADVERTENCIA: No permita que ningún líquido entre en contacto con el cargador. Existe peligro de descarga eléctrica.

El cargador no está diseñado para ningún otro uso que no sea cargar el tipo exacto de batería recargable que se suministra. Cualquier otro uso puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

El cargador y el paquete de baterías suministrados están diseñados específicamente para funcionar juntos. No intente cargar la batería con otro cargador que no sea el suministrado.

No coloque ningún objeto sobre el cargador, ya que podría sobrecalentarse. No coloque el cargador cerca de ninguna fuente de calor.

Tire del cargador para desconectarlo de la fuente de alimentación. No tire del cable.

Asegúrese de que el cable del cargador esté colocado en un lugar donde no se pise, tropiece ni se someta a daños o tensiones.

No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión incorrecto podría causar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.

No use el cargador si ha sido golpeado o dañado. Lleve el cargador a un centro de servicio autorizado para que lo revisen o reparen.

No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera.

Un montaje incorrecto puede provocar incendios o descargas eléctricas.

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación antes de intentar limpiarlo. Quitar la batería no reduce el riesgo.

El cargador está diseñado para su uso a partir de un suministro eléctrico doméstico estándar. No intente conectar el cargador a una fuente con un voltaje diferente.

El cargador no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del cargador.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el cargador. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.

No monte el cargador en la pared ni lo coloque permanentemente en ninguna superficie. El cargador está destinado a utilizarse sobre una superficie plana y estable.

Nunca intente conectar dos cargadores juntos.

Nunca inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación del cargador. Pueden producirse descargas eléctricas y daños del mismo.

Desconecte el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.

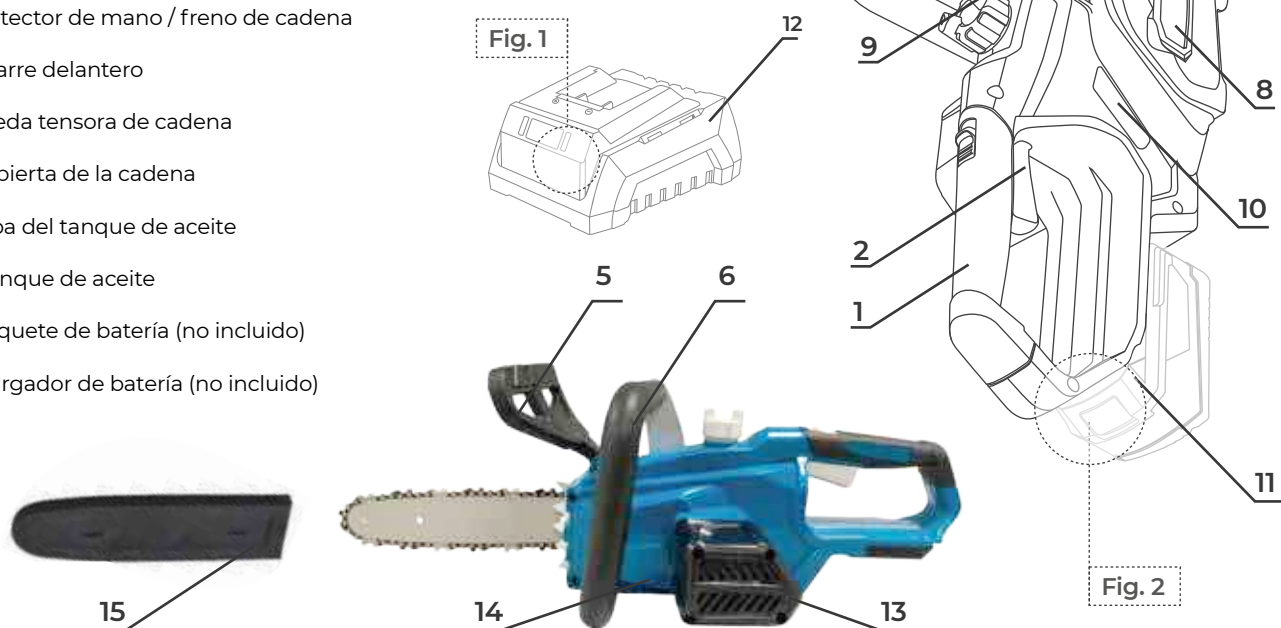
Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. No intente cargar baterías no recargables.

Motosierra

Componentes

1. Agarre trasero
2. Interruptor encendido / apagado
3. Cadena de la sierra
4. Espada
5. Protector de mano / freno de cadena
6. Agarre delantero
7. Rueda tensora de cadena
8. Cubierta de la cadena
9. Tapa del tanque de aceite
10. Tanque de aceite
11. Paquete de batería (no incluido)
12. Cargador de batería (no incluido)

13. Aberturas de ventilación
14. Cubierta
15. Cubierta de la barra



Características técnicas	
Velocidad sin carga	3.000/min
Velocidad de la cadena	5,6m/s
Longitud máxima de corte	200mm
Depósito de aceite	220ml
LpA nivel de presión de sonido	86,2 dB(A) KpA=3 dB(A)
LWA nivel de potencia acústica medido	95,0 dB(A)
LWA nivel de potencia acústica garantizado	98,0 dB(A)
KWA incertidumbre	2,66 dB(A)
Valor de emisión de vibraciones ah	Manija delantera: 4,5m/s ² Asa trasera: 5,0m/s ²
K incertidumbre	1,5 m/s ²

Cargador	
Input	100-240 V~,50/60 Hz
Output	20 V
Tiempo de carga	Según capacidad batería y modelo de cargador
Protección clase II // Sólo para uso en interiores	

Motosierra

Características

Sonido y vibración

Valores sonoros medidos determinados según EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010.

Valores totales de vibración (suma de vectores triaxiales) determinados según EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010. El nivel de emisión de vibraciones que se proporciona en esta hoja de información se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada en EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010 y se puede usar para comparar una herramienta con otra.

Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel de emisión de vibraciones declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibraciones puede variar. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración también debe tener en cuenta los momentos en que la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero en realidad no está haciendo el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración, tales como: mantener la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, organizar los patrones de trabajo.

Mantenga las emisiones sonoras y las vibraciones al mínimo

- Utilice únicamente aparatos cuyo funcionamiento esté en perfectas condiciones.
- Dé servicio y limpie el electrodoméstico regularmente.
- Adapte su estilo de trabajo al aparato.
- No sobrecargue el aparato
- Haga reparar el aparato cuando sea necesario.
- Apague las herramientas cuando no estén en uso.
- Use guantes protectores.

Cargador de batería (Fig.1)

La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento y no desarrollará una "memoria" cuando se cargue después de una descarga parcial. No es necesario agotar la carga de la batería antes de recargarla. Retire la batería de la herramienta cuando sea conveniente para usted y su trabajo. Puede cargar su batería antes de comenzar un trabajo grande o un largo período de uso.

Debido a las propiedades libres de desvanecimiento de iones de litio, la única vez que es necesario cargar el paquete de baterías de iones de litio es cuando el paquete ha llegado al final de su carga. Para indicar el final de la carga, la potencia de la herramienta disminuirá rápidamente. Cargue la batería según sea necesario.

Cargando la batería

Este paquete de baterías de iones de litio se envía parcialmente cargado. Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente la batería. Una batería completamente descargada con una temperatura entre 5 ° C y 35 ° C se cargará en aproximadamente 1 hora.

- Enchufe el adaptador del cargador a la fuente de alimentación. La luz verde en el soporte del cargador se iluminará, indicando que el cargador está alimentado.

- Deslice la batería completamente en el soporte del cargador hasta que encaje en su lugar con un clic. La luz roja en el soporte del cargador se iluminará, indicando que la batería se está cargando.

- La luz roja se apagará después de completar la carga y aparecerá una luz verde.

NOTA: Las baterías pueden calentarse durante la carga. Esto es normal. Si la batería está caliente después de un uso continuo en la herramienta, permita que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. Esto extenderá la vida útil de la batería.

ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería de la herramienta antes de cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios.

Inserción y extracción de la batería recargable (Fig.2)

Presione el botón de liberación de la batería ubicado en la parte frontal de la batería para liberarla. Extraiga la batería y extraígalas de la herramienta.

Conjunto de sierra de cadena

Nota: Después de desempaquetar, verifique que el contenido esté completo y que no haya daños durante el transporte.

Si falta una pieza o está dañada, comuníquese con el vendedor.

- Abra el embalaje y retire el dispositivo con cuidado.
- Retire el material de embalaje, y los refuerzos de transporte (si están disponibles).
- Verifique que la entrega esté completa.
- Compruebe el dispositivo y los accesorios por daños de transporte.
- Si es posible, guarde el embalaje hasta que haya expirado el período de garantía.

Instalación de la barra guía y la cadena de la sierra



¡ADVERTENCIA!

- Los dientes de la cadena de la sierra son afilados. Deben usarse guantes durante todo el trabajo en la cadena.

¡Peligro de lesiones!

- ¡Una cadena de sierra instalada incorrectamente conduce a un comportamiento de corte incontrolado por parte del dispositivo! ¡Al montar la cadena, observe la dirección de marcha prescrita!
- Coloque la motosierra en una superficie nivelada.

Motosierra

Características

1. Suelte la rueda y retire la cubierta de la cadena.



2. Coloque la cadena de la sierra alrededor de la barra guía, comenzando en la sección superior de la barra. Inserte la cadena de la sierra en la ranura circunferencial. Al insertar la cadena, observe la dirección correcta de funcionamiento de la cadena.



3. Coloque la barra guía con el orificio alargado en el perno prisionero y el perno guía en la motosierra. Pase la cadena de la sierra alrededor de la rueda.



4. a. Coloque el **símbolo de la cubierta** de la cadena y el **símbolo de la perilla de ajuste** en la alineación **vertical**. (Fig.1)

b. Monte la tapa de la cadena. Apriete el volante en el sentido de las agujas del reloj para fijar el riel y la cubierta de la cadena (Fig.2)

a. La perilla de ajuste ajusta la tensión de la cadena. (Fig. 3) La cadena de la sierra no debe hundirse, aunque debería ser posible tirar de ella a 1-2 milímetros de la barra de guía en el centro de la barra de guía.

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Motosierra

Características

Antes de utilizar el equipo

¡Precaución! No coloque la batería hasta que el equipo se haya montado completamente y se hayan activado todos los ajustes. Siempre use guantes protectores cuando trabaje para protegerse contra lesiones. Desempaque cuidadosamente todas las partes y verifique que estén completas.

NOTA: La tensión de una nueva cadena debe verificarse después de unos minutos en funcionamiento, y ajustarse si es necesario. Para hacerlo, apague el dispositivo. Retire la batería y aplique el freno de la cadena.

Aplicar aceite a la cadena

PRECAUCIÓN!

- Agregue a la motosierra sólo aceite lubricante para cadenas de buena calidad y no nocivo con el medio ambiente.
- No agregue aceite usado. ¡El aceite usado puede causar cáncer de piel por el contacto prolongado y repetido. Además de ser perjudicial para el medio ambiente. El aceite usado no tiene las características de lubricación necesarias.
- Un aceite que no sea el recomendado puede dañar el riel, la cadena y el sistema de lubricación.
- Asegúrese de que no entre suciedad en el tanque de aceite.
- Evite derrames de aceite y siempre limpie lo derramado.
- Desenrosque la tapa del tanque de aceite.
- Agregue con cuidado el aceite lubricante de la cadena hasta que alcance la marca superior en el indicador de nivel de aceite. Capacidad máx del depósito: **220 ml**
- Atornille la tapa del tanque de aceite con la mano.



Puesta en marcha Freno de cadena

ADVERTENCIA!

Compruebe siempre que el freno de cadena funciona correctamente antes de usarlo. De lo contrario, no use la motosierra y haga que la repare un especialista calificado o un taller especializado.

La motosierra está equipada con un equipo de protección

activado por un freno de cadena, que detiene la cadena en una fracción de segundo en caso de retroceso. Con el contragolpe, el freno de cadena se activará automáticamente a través del contacto del protector de mano con la mano izquierda.

Por lo tanto, sostenga siempre la motosierra con ambas manos.

Activación manual del freno de cadena.

- Incline el protector de mano en la dirección de la punta de la barra guía.



Liberando el freno de la cadena

- Desplace el protector de la mano en la dirección del mango delantero.



Comprobación del freno de cadena

- Coloque la motosierra sobre una superficie firme.
- Suelte el freno de la cadena.
- Sujete la motosierra con ambas manos.
- Encienda la motosierra.
- Incline el protector de mano en la dirección de la punta de la barra guía. ¡La cadena debe detenerse de inmediato! De lo contrario, no use la motosierra y haga que la repare un especialista calificado.
- Después del trabajo, limpie regularmente los mecanismos visibles del freno de la cadena para eliminar las virutas y los residuos de aserrado.

Motosierra

Características

Lubricación de la cadena

¡PRECAUCIÓN! El dispositivo sólo debe funcionar con aceite lubricante para cadenas. La falta de lubricación reduce la vida útil del dispositivo.

- Compruebe el nivel de aceite en función del indicador de nivel de aceite.

Rellenar el depósito de aceite

PRECAUCIÓN!

- Agregue sólo aceite lubricante para cadenas de buena calidad y no nocivo con el medioambiente.
- No agregue aceite usado. ¡El aceite usado puede causar cáncer de piel por el contacto prolongado y repetido. Además de ser perjudicial para el medio ambiente. El aceite usado no tiene las características de lubricación necesarias.
- Un aceite que no sea el recomendado puede dañar el riel, la cadena y el sistema de lubricación.
- Asegúrese de que no entre suciedad en el tanque de aceite.
- Evite derrames de aceite. Siempre limpie lo derramado.



- Verifique el indicador de nivel de aceite (B) para asegurarse de que haya suficiente aceite de cadena disponible para lubricación.
- Desenrosque la tapa del tanque de aceite (A). Antes de abrir, limpie la tapa del tanque y la boquilla de llenado si es necesario.
- Agregue cuidadosamente el aceite lubricante de la cadena hasta que alcance la marca superior en el indicador de nivel de aceite (B).

Comprobación de la lubricación de la cadena

- Inicie el dispositivo (consulte la sección "Encendido y apagado").
- Sujete la cadena de la sierra en funcionamiento aprox. 15 cm por encima de una superficie adecuada y por poco tiempo.

Encender el dispositivo

ADVERTENCIA! Asegúrese de no realizar ningún corte en este punto y evite tocar cualquier objeto para evitar peligro de lesiones.

Sujete la motosierra firmemente con ambas manos y asegúrese de que no haya personas o animales en las inmediaciones.

- Asegúrese de liberar el freno de la cadena antes de

arrancar la motosierra. Para hacerlo, desplace el protector de mano en la dirección del mango delantero.



- Mantenga presionado el bloqueo del interruptor (1).
- Presione el interruptor de encendido / apagado (2). La motosierra comienza a funcionar.
- Suelte el bloqueo del interruptor (1) nuevamente.
- Apagar el dispositivo: suelte el interruptor de encendido / apagado (2).



Precaución!

En caso de emergencia, detenga la máquina soltando el interruptor de encendido / apagado

Motosierra

Operación

ATENCIÓN! No opere la motosierra con un dispositivo de corte defectuoso o muy desgastado.

ADVERTENCIA! Familiarícese con la técnica de sierra de motosierra en detalle antes de usar (consulte "Técnica básica de trabajo").

¡Peligro de lesiones! Nunca permita que los niños operen la motosierra. No permita que las personas usen la motosierra si no han leído el manual de operación o no han recibido las instrucciones apropiadas para el uso seguro y correcto. Recomendamos asistir a un curso de capacitación adecuado. ¡La información provista aquí es sólo para propósitos suplementarios!

Antes de cada uso

- Verifique que todas las partes estén seguras e inspeccione los defectos visibles.
- Verifique que el dispositivo tenga la tensión correcta de la cadena.
- Pruebe la función del freno de cadena.
- Verifique la lubricación de la cadena.
- Verifique si hay fugas.

Sosteniendo el dispositivo correctamente

¡Peligro de lesiones!

- ¡Nunca trabaje en terreno inestable!
- ¡Nunca trabaje por encima de la altura de los hombros!
- ¡Nunca trabaje si está detenido en las escaleras!
- ¡No se incline demasiado cuando trabaje!
- ¡Utilice el dispositivo sólo cuando las condiciones climáticas y del terreno sean favorables!
- Colóquese con ambas piernas firmemente en el suelo.
- Tenga en cuenta los obstáculos en el área de trabajo.
- ¡Durante el trabajo, sostenga siempre el dispositivo con ambas manos!

Cómo ver correctamente

- Escanee el área de trabajo y elimine cualquier objeto que interfiera.
- Al comienzo del trabajo, verifique que el dispositivo sea seguro.
- Sujete el dispositivo con ambas manos según lo prescrito.
- Encienda la motosierra antes de aplicarla al corte.
- Ejercer una presión regular sobre el dispositivo y no aplique una fuerza excesiva.
- Si es posible, aplique el dispositivo con el tope a la rama que desea cortar.

¡ATENCIÓN!

Si el dispositivo de corte toca un objeto extraño, el ruido de operación se intensifica o el dispositivo vibra de manera inusual, apague el motor y permita que el dispositivo se detenga. Retire la batería e implemente las siguientes medidas:

- comprobar si hay daños
- compruebe si hay partes sueltas y reúnalas
- reemplace las piezas dañadas con piezas equivalentes o haga que las reparen.

Después de su uso

¡Peligro de lesiones!

Apague siempre el dispositivo antes de configurarlo. La cadena de la sierra funcionará por un corto tiempo después de parar el motor, espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido por completo, retire la batería, coloque la

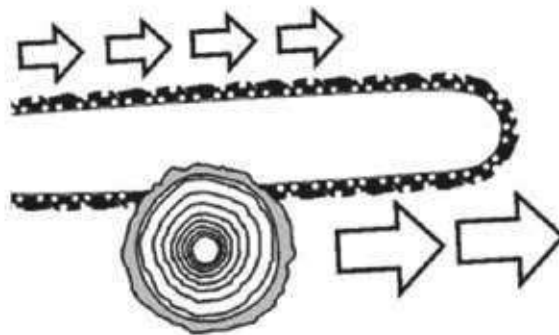
funda protectora en la unidad de corte, aplique el freno de la cadena, deje que el dispositivo se enfríe.

NOTA: Después del uso, la temperatura de la batería puede ser alta, protéjala contra la sobretensión. Permita que la batería se enfríe durante media hora.

Técnica básica de trabajo

¡Riesgo de lesiones! Esta sección examina la técnica básica de trabajo para usar el dispositivo. La información proporcionada aquí no reemplaza los muchos años de capacitación y experiencia de un especialista. ¡Evite cualquier trabajo para el que no esté calificado adecuadamente! ¡El uso descuidado del dispositivo puede provocar lesiones graves e incluso la muerte!

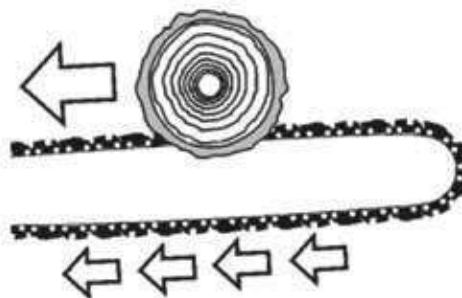
Técnica de aserrado



Con esta técnica, el corte se realiza con la parte inferior de la barra de guía de arriba a abajo. La cadena de la sierra tira del dispositivo hacia adelante y lejos del usuario. Con esta acción, el borde frontal del dispositivo forma un soporte que absorbe las fuerzas que surgen en el tronco del árbol. Con el aserrado, el usuario tiene un control significativamente mayor sobre el dispositivo y puede evitar mejor los contragolpes. Por lo tanto, esta técnica de aserrado es más segura.

Sierra de empuje

Con esta técnica, el aserrado se realiza con la parte superior de la barra de guía de abajo hacia arriba. La cadena de la sierra empuja el dispositivo hacia atrás, hacia el usuario.



ADVERTENCIA!

Si la barra guía se inclina, el dispositivo puede ser sacudido hacia el usuario con gran fuerza. Si el usuario no equilibra la fuerza hacia atrás de la cadena de la sierra con la fuerza de su cuerpo, existe el riesgo de que sólo la punta de la barra guía permanezca en contacto con la madera y se produzca un contragolpe.

Motosierra

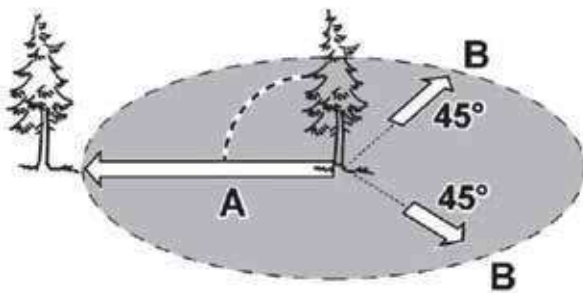
Operación

¡Peligro de muerte o lesiones graves!

Talar un árbol

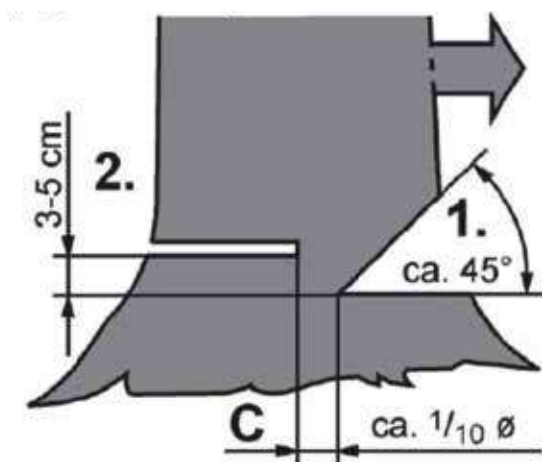
¡El trabajo de tala y remoción de ramas sólo puede realizarlo personal capacitado! ¡Existe el riesgo de lesiones mortales! Antes de comenzar el trabajo de tala, asegúrese de que:

- No hay espectadores o animales en el área de tala (A).
- Una ruta de evacuación clara, libre de obstáculos, y que esté disponible para todos los participantes. La retirada (B) tiene lugar en un ángulo oblicuo a la dirección de tala.
- El área alrededor del tronco está libre de obstáculos, ¡riesgo de tropiezo!
- El lugar de trabajo más cercano está al menos a 2 árboles y medio y medio de distancia. Antes de talar, verifique la dirección de tala del árbol y asegúrese de que no haya obstáculos, personas o animales a una distancia de 2 árboles y medio.



La tala de árboles se realiza en dos pasos:

- Haga un corte de tala en el tronco de alrededor de un tercio de su diámetro, en el lado de la dirección de tala (1).
- En el lado opuesto (2), haga el corte de tala, que debe ser ligeramente más alto que el corte de tala anterior (aprox. 3-5 cm).



¡Peligro de lesiones!

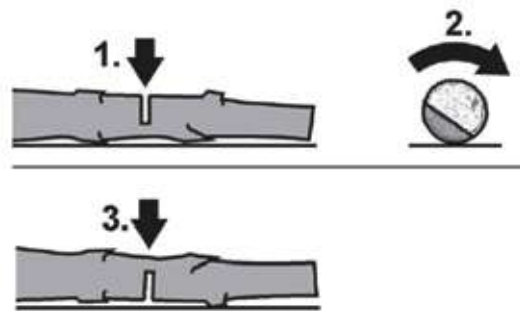
Nunca corte completamente a través del tronco. El área (C) sirve como una "bisagra" y asegura la dirección de tala correcta.

Troncos tumbados en el suelo

- Corte a la mitad del tronco, luego déle la vuelta y corte el otro lado.

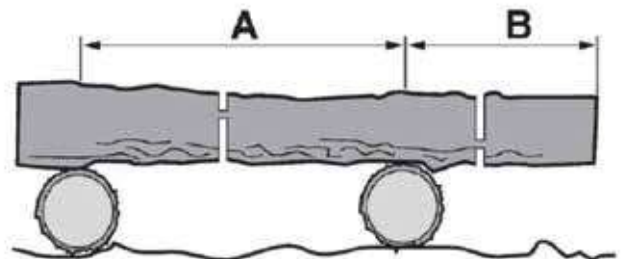
Daño al dispositivo!

Asegúrese de que la barra de guía no entre en contacto con el terreno al aserrar a través del tronco



Troncos caídos

Recomendamos apoyar troncos sobre un caballete de corte al operar. Si esto no es posible, el tronco debe soportarse con la ayuda de otros troncos. En el área A, primero corte alrededor de un tercio del diámetro del tronco de arriba hacia abajo, y luego haga el corte posterior de abajo hacia arriba; en el área B, primero corte alrededor de un tercio del diámetro del tronco de abajo hacia arriba, y luego corte a través de la parte superior.



Riesgo de lesiones!

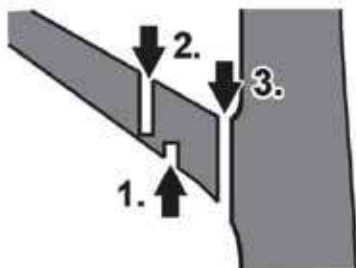
¡No tenga troncos bajo tensión! ¡La división de madera o una barra guía inclinada puede provocar lesiones graves!

Eliminar ramas

- Siempre trabaje en el lado opuesto a la rama respectiva.
- Comience en la parte inferior de la rama y continúe.
- Corte la rama 10-15 cm desde la base, de abajo hacia arriba, hasta 1/3 del diámetro de la rama (1).
- Corte a través de la rama un poco más hacia afuera de arriba hacia abajo (2).
- Realice un corte firme contra el tronco (3). Haga el corte de arriba a abajo. Durante la delimitación siempre se cortan las ramas que se proyectan libremente primero. Sólo corte las ramas de soporte una vez que las ramas hayan sido cortadas a lo largo de su longitud.

Motosierra

Operación



¡Peligro de lesiones!

Con las ramas apoyadas o tensas, ¡la cadena de la sierra puede acuñarse en la madera!

ADVERTENCIA DE MANTENIMIENTO!

Siempre retire la batería del dispositivo antes de todo el trabajo o ajuste. Peligro de lesiones debido a los dientes cortantes afilados! Use guantes de seguridad.

Su seguridad

Sólo realice el trabajo de mantenimiento descrito en este manual. Todos los demás trabajos, en particular el las reparaciones del motor, deben ser realizados por un especialista calificado. El trabajo no profesional puede provocar daños en el dispositivo y, por lo tanto, también lesiones.

Resumen de limpieza y mantenimiento

Después de cada uso, limpie el dispositivo regularmente.

- Vuelva a apretar la cadena de la sierra.
- Limpie la ranura de la guía de aceite de la barra guía.
- Afíle la cadena de la sierra.
- Verifique el nivel de aceite de la cadena de la sierra, rellene si es necesario.

Limpieza

ADVERTENCIA! No use agua o productos de limpieza líquidos.

¡PRECAUCIÓN! Limpie el dispositivo después de cada uso. Un dispositivo sucio provocará daños materiales y fallos de funcionamiento.

- Use un paño húmedo y un cepillo suave para limpiar el dispositivo.
- Retire la cadena y luego retire los depósitos en el riel guía, la cadena de la sierra, la rueda de la cadena y la cubierta de la cadena con un cepillo suave.
- Mantenga las ranuras de ventilación limpias y sin polvo.

Reapretar la cadena de la sierra.

La cadena de la sierra no debe hundirse, aunque debería ser posible tirar de ella a 1-2 mm de la barra guía en el centro de la barra guía. Gire la rueda manual en sentido contrario a las agujas del reloj, lo suficiente para que la barra de guía pueda moverse con la mano.

- Gire la rueda tensora de la cadena para tensarla.
- Gire la cadena de la sierra con la mano, para verificar que funcione libremente. Debe deslizarse libremente en el riel.
- Apriete la rueda manual para fijar el riel y la cubierta de la cadena.

NOTA

La tensión de una nueva cadena debe verificarse después

de unos minutos en funcionamiento, y ajustarse si es necesario.

Aplicar el freno de cadena.

Limpieza de la ranura de la guía de aceite de la barra guía

- Desmontar la barra guía.
- Limpie la ranura de la guía de aceite con una herramienta adecuada.
- ¡Use una espátula de plástico, no use herramientas de acero!
- Vuelva a colocar la barra de protección.

Afilando la cadena de la sierra

Se requieren herramientas especiales para afilar la cadena de la sierra ya que aseguran que los bordes cortantes de la cadena estén afilados en el ángulo correcto y a la profundidad correcta.

Recomendamos que el afilado sea realizado por un especialista.

Servicio de información

Tenga en cuenta que las siguientes partes de este producto están sujetas a desgaste normal o natural y que, por lo tanto, también se requieren para su uso como consumibles.

ALMACENAMIENTO

Vaciar el aceite

1. Desatornille la tapa del tanque de aceite.
2. Drene completamente el aceite en un recipiente.
3. Vuelva a instalar la tapa del tanque de aceite.

• Guarde la máquina, las instrucciones de funcionamiento y, cuando sea necesario, los accesorios en el embalaje original. De esta manera, siempre tendrá a mano toda la información y las piezas.

• Empaque bien el dispositivo o use el embalaje original para evitar daños durante el transporte.

• Almacene la máquina en un lugar seco y bien ventilado y con el tanque de aceite vacío.

• Almacene la batería y el dispositivo por separado uno del otro.

• Cargue la batería antes de guardarla para el invierno.

• En caso de pausas más largas entre usos, siempre drene el aceite lubricante de la cadena del dispositivo.

• Coloque la funda protectora sobre la unidad de corte.

• Mantenga el dispositivo alejado, sobre todo sus componentes plásticos en particular, siempre del líquido de frenos, productos que contengan aceite, aceite penetrante, etc. Contienen sustancias químicas que pueden dañar o destruir las partes plásticas del dispositivo.

• Los fertilizantes y otros productos químicos para el jardín contienen sustancias que pueden tener un efecto muy corrosivo en las partes metálicas. No almacene el dispositivo cerca de las sustancias.

Motosierra

Operación

Eliminación y reciclaje.

El equipo se suministra en un embalaje para evitar daños durante el transporte. Las materias primas en este embalaje pueden reutilizarse o reciclarse. El equipo y sus accesorios están hechos de varios tipos de materiales, como metal y plástico. Los componentes defectuosos deben eliminarse como residuos especiales. Consulte a su distribuidor o al consejo local.

Use sólo repuestos idénticos para reparar una herramienta.



¡Precaución! Si se encuentra algún paquete defectuoso de la batería, debe ser reparado o reemplazado por la organización de servicio asignada.

Protección del medio ambiente

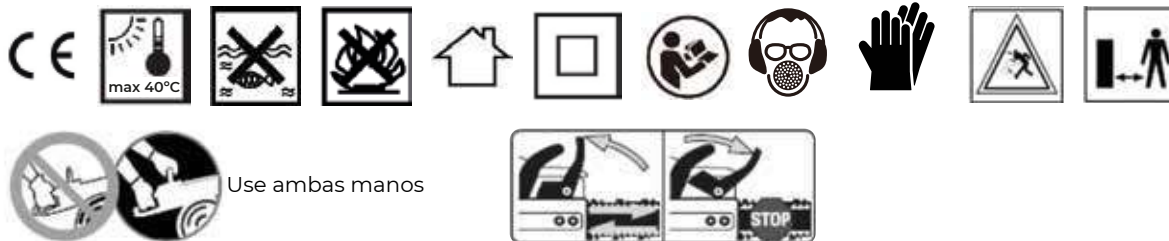


Este producto está marcado con el símbolo de clasificación selectiva en equipos eléctricos y electrónicos de desecho. Esto significa que este producto no debe eliminarse con la basura doméstica, sino que debe estar respaldado por un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19 / UE. Luego, se reciclará o desmontará para minimizar los impactos en el medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Motosserra



AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não respeitar os avisos e instruções poderá resultar num choque elétrico, num incêndio e/ou em lesões sérias.



CARACTERÍSTICAS

20V DC // 100 - 240V 50Hz

O termo "ferramenta" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTA

1) Segurança da área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas bagunçadas e escuras causam acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.
- c) Mantenha crianças e espectadores afastados enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

2) segurança elétrica

- a) O plugue da ferramenta elétrica deve coincidir com a base da tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não use nenhum adaptador de plugue com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e bases correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) Evite ou contate o corpo com superfícies aterradas como tubulações, radiadores, fogões elétricos e refrigeradores. Existe um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) Não exponha ferramentas a condições de chuva ou umidade. A entrada de água na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para transportar, levantar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use uma extensão adequada para uso externo. O uso de uma extensão de cabo adequada para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso de uma ferramenta em um local úmido for inevitável, use uma energia protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança de pessoas

- a) Esteja alerta, monitore o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado, sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a operação de ferramentas elétricas pode

causar ferimentos graves.

- b) Use equipamento de segurança pessoal. Sempre use proteção para os olhos. A utilização de condições adequadas de equipamento de segurança, como máscara de pó, sapatos não escorregadios, capacete ou proteção auricular, reduzirá os ferimentos pessoais.
- c) Evite partida accidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição "aberto" antes de conectar à rede e / ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou conectar ferramentas elétricas que tenham a chave na posição "fechada" causa acidentes.
- d) Remova qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave ou ferramenta conectada a uma peça rotativa de uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.
- e) Não exagere. Mantenha os pés firmemente no chão e mantenha o equilíbrio em todos os momentos. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Veja corretamente. Não use roupas soltas ou jóias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas soltas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas partes móveis.
- g) Se houver disponibilidade para a conexão dos meios de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estes estejam conectados e utilizados corretamente. O uso desses dispositivos pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

4) Utilização e cuidado de ferramentas elétricas

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e mais seguro na taxa para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se a chave não girar "fechada" e "aberta". Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e / ou da bateria antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.

Motosserra

Avisos de segurança

Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de iniciar a ferramenta acidentalmente.

d) Armazene ferramentas elétricas inativas fora do alcance de crianças e não permita o manuseio da ferramenta elétrica para pessoas não familiarizadas com as ferramentas ou com estas instruções. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) Mantenha as ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não há peças quebradas ou outras condições que possam afetar a operação das ferramentas elétricas.

As ferramentas elétricas são reparadas antes de serem usadas, quando estão danificadas. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte mantidas adequadamente com bordas afiadas são menos propensas a congestionamentos e mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, acessórios e dicas de ferramentas, etc. de acordo com estas instruções e tendo em conta as condições de trabalho eo trabalho a ser realizado. O uso da ferramenta elétrica para aplicações diferentes das previstas poderia causar uma situação perigosa.

5) Use e cuidado com a bateria

a) Certifique-se de que o interruptor esteja na posição

desligada antes de inserir a bateria. Inserindo a bateria nas ferramentas elétricas que tem o interruptor em convida acidentes.

b) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.

c) Use ferramentas elétricas somente com baterias especificamente designadas. O uso de qualquer outra bateria pode criar risco de ferimentos e incêndio.

d) Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam fazer uma conexão de um terminal para outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

e) Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria; Evite contato. Em caso de contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6) serviço técnico

a) Ter sua ferramenta elétrica verificada por um serviço de reparo qualificado usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

Avisos especiais de segurança

- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da serra enquanto a motosserra estiver em funcionamento. Antes de usar a serra elétrica, verifique se corrente da serra não está em contato com ninguém. Um momento de falta de atenção ao operar a serra elétrica pode emaranhar a roupa ou corpo com a corrente.

- Sustenha sempre a serra elétrica com a mão direita no punho traseiro e a mão esquerda no punho frontal. Sustenher a serra elétrica com uma configuração manual invertida aumenta o risco de ferimentos.

- Sustenha a ferramenta apenas agarrando as superfícies isoladas, porque a corrente da serra pode entrar contato com cabos ocultos e visíveis. Se a corrente da serra que fizer contato com um cabo "alimentado" pode fazer com que as peças de metal expostas causem choque elétrico ao operador.

- Use óculos de segurança e proteção auditiva. Recomenda-se equipamentos adicionais de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés. Roupas de proteção adequadas reduzirão ferimentos pessoais causados por detritos voadores ou contato acidental com a corrente da serra.

- Não opere uma serra elétrica numa árvore. A operação de uma motosserra ao ser usada numa árvore pode causar lesões pessoais

- Mantenha sempre uma base adequada e opere com a motosserra somente quando estiver numa superfície fixa, segura e nivelada. Superfícies escorregadias ou instáveis,

como escadas, podem causar perda do controle ou do equilíbrio da motosserra

- Ao cortar um membro que esteja sob tensão, tenha atenção à recuperação elástica. Quando a tensão é liberada em fibras de madeira, o galho pode atingir o operador e / ou causar perda de controle da ferramenta..

- Tenha muito cuidado ao cortar escovas e árvores jovens. Os materiais finos podem entupir a corrente da serra causando golpes graves e perda de equilíbrio.

- Mantenha a serra elétrica pelo punho frontal, desligada e longe do seu corpo ao transportar ou armazenar a mesma, encaixe sempre a tampa da barra de guia. O manuseio adequado da motosserra reduzirá a probabilidade de contato acidental com a corrente móvel.

- Siga as instruções para lubrificar, tensionar a corrente e mudar de acessórios. Corrente mal tensada ou lubrificada pode partir ou aumentar de retrocesso.

- Mantenha os punhos secos, limpos, livres de óleo e gordura. Os punhos com óleos são escorregadios e causam perda do controle da máquina.

- Corte apenas madeira. Não use a serra elétrica para outros fins não previstos. Por exemplo: não use a serra elétrica para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira. O uso da motosserra para operações diferentes das previstas pode causar uma situação perigosa.

Motosserra

Avisos de segurança

Causas e prevenção do retrocesso por parte do operador

O retrocesso pode ocorrer quando a ponta da barra guia toca num objeto ou quando a madeira fecha e aperta a corrente da serra no corte.

O contato com a ponta, em alguns casos, pode causar reação reversa súbita, empurrando a barra guia na direção para cima e em direção ao operador.

Ao apertar a corrente da serra ao longo da parte superior da barra de guia, pode empurrá-la rapidamente em direção ao operador.

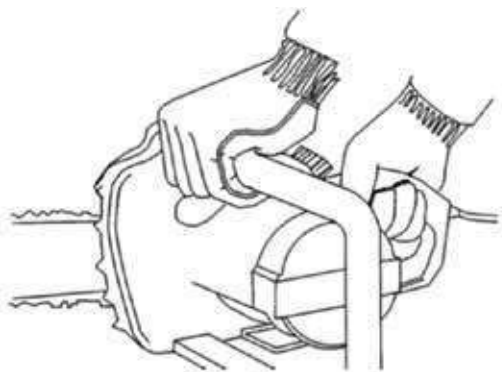
Qualquer uma destas reações pode fazer com que perda o controle da serra, o que poderia causar ferimentos pessoais sérios.

Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança integrados na sua motosserra. Como usuário da motosserra, deve tomar as precauções necessárias para manter os seus trabalhos de corte, livres de acidentes ou ferimentos.

O retrocesso é o resultado de um mau uso da ferramenta e / ou procedimentos ou condições operacionais incorretas e podem ser evitadas tomando as precauções adequadas da seguinte forma:

- Mantenha um aperto firme com as duas mãos na serra e posicione seu corpo para permitir que este resista às forças de contra-impacto.

As forças de retrocesso podem ser controladas pelo operador se forem tomadas as devidas precauções. Não solte a motosserra.



- Não exceda ou corte acima da altura do ombro. Isto ajuda a evitar o contato acidental da ponta e permite um melhor controle da motosserra em situações inesperadas.

- Use apenas barras e correntes de substituição especificadas pelo fabricante. Barras e correntes de substituição incorretas podem causar roturas e / ou retrocesso da corrente

- Siga as instruções de manutenção do fabricante da corrente de serra. Diminuir a altura do medidor de profundidade pode levar ao aumento do retrocesso.

- O usuário iniciado deve solicitar a um operador experiente o uso da motosserra e equipamentos proteção.

Atenção ao uso de motosserra elétrica

- Antes de cortar, deve esperar que a corrente da serra atinja uma velocidade estável

- Ao cortar madeira, não aplique muita pressão na motosserra.

- Durante o corte, se a corrente da serra estiver encravada na madeira, pare a serra imediatamente e remova-a da madeira com cuidado. Reinicie a serra até a corrente atingir uma velocidade estável para cortar novamente.

- Opere a máquina corretamente, ative o gatilho completamente durante o uso.

E não trabalhe continuamente durante muito tempo para evitar a fadiga da ferramenta.

Segurança

1. Evite contato com o nariz da barra.
2. Cuidado com o retrocesso.
3. Não tente agarrar a serra com as mãos.
4. O procedimento de corte recomendado, agarre a serra corretamente com as duas mãos.

Uso pretendido

Este dispositivo foi desenvolvido especificamente para cortar madeira e corte de árvores em áreas privadas, não é adequado para cortar plásticos, alvenaria ou materiais de construção, que não sejam de madeira. A ferramenta foi desenvolvida para ser usada de acordo com as descrições e instruções de segurança deste manual de operação

O equipamento deve ser usado apenas para os fins prescritos. Qualquer outro uso é perigoso. O usuário / operador e não o fabricante será responsável por danos ou ferimentos de qualquer outro tipo. O usuário também é responsável por todos ferimentos a terceiros e danos à sua propriedade. Observe que nosso equipamento não foi desenvolvido para uso em aplicações comerciais ou industriais.

A nossa garantia será anulada se a máquina for usada em negócios comerciais, industrial ou equivalentes..

Motosserra

Avisos de segurança

Normas de segurança extra relativas à bateria

Para garantir a maior duração da bateria e o melhor desempenho da bateria, sempre carregue a bateria quando a temperatura estiver entre 18-24 ° C. Não carregue a bateria quando a temperatura estiver abaixo de 0 ° C ou acima de 45 ° C. Isso é importante. O não cumprimento desta regra de segurança pode causar sérios danos à bateria.

Não incinere a bateria, mesmo se esta estiver gravemente danificada ou não puder mais suportar uma carga. A bateria pode explodir em um incêndio.

Pode haver um pequeno vazamento de fluido da bateria em condições extremas de uso ou temperatura. Isso não indica necessariamente uma falha na bateria. No entanto, se o selo externo estiver quebrado e este vazamento entrar em contato com a sua pele:

- Lave a área afetada rapidamente com água e sabão.
- Neutralize o líquido com um ácido suave, como suco de limão ou vinagre. Se o vazamento entrar em seus olhos:
- Lave os olhos com água limpa por no mínimo 10 minutos e outros cuidados médicos imediatos. Informe a equipe médica de que o líquido é uma solução alcalina.

Nunca tente abrir a bateria por qualquer motivo. Se a caixa de plástico da bateria quebrar ou quebrar, pare de usá-la imediatamente e não a recarregue.

Não armazene ou transporte uma bateria sobressalente em um bolso ou caixa de ferramentas ou em qualquer outro local em que possa entrar em contato com objetos metálicos.

A bateria pode entrar em curto-circuito e causar danos à bateria, queimaduras ou incêndio. Se você armazenar ou descartar a bateria, cubra os terminais com uma fita isolante para garantir que não haja curto-circuito. As baterias, quando armazenadas por um longo período de tempo, serão descarregadas.

Não armazene ou use a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 ° C, como no quadro de galpões ou estruturas metálicas no verão.

Deixe a bateria esfriar depois de carregá-la. Não coloque em um ambiente quente como um metal

Galpão ou reboque aberto deixado no sol.

Carregue a bateria apenas com o carregador fornecido.

Não coloque a bateria perto do fogo ou na posição de alta temperatura.

Não mergulhe nem mergulhe em água ou outros líquidos. Isso pode causar uma falha celular prematura.

Ao transportar baterias individuais, certifique-se de que os terminais da bateria estejam protegidos e bem isolado de materiais que podem contatá-los e causar um curto-circuito.

O melhor local de armazenamento é um local fresco e seco, longe da luz solar direta e do excesso de calor ou frio.

Se a bateria foi armazenada por um longo tempo, você deve primeiro ativá-lo antes de usá-lo.

A bateria deve ser descartada com segurança.

Normas de segurança adicionais relativas ao carregador de bateria

Este dispositivo pode ser usado por pessoas não especializadas, desde que estejam sob supervisão.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Apenas para uso interno

Aviso não recarregue baterias não recarregáveis

Este carregador deve ser usado apenas para carregar a bateria adequada.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser

substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um risco. Antes de usar o carregador, leia todas as instruções e marcações de aviso no carregador e bateria embalagem, bem como as instruções da bateria.

Apenas carregue sua bateria dentro de casa, pois o carregador foi fabricado apenas para uso interno.

PERIGO: Se a bateria estiver rachada ou danificada de qualquer outra forma, não a insira na base de carga. Existe o perigo de choque elétrico ou eletrocussão.

Motosserra

Avisos de segurança



AVISO: Não permita que líquidos entrem em contato com o carregador. Existe o perigo de choque elétrico.

O carregador não foi fabricado para qualquer outro uso além de carregar o tipo exato de bateria recarregável fornecida com o carregador. Qualquer outro uso pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou eletrocussão.

O carregador e a bateria fornecida são fabricados especificamente para funcionar em conjunto. Não tente carregar a bateria com outro carregador que não seja o fornecido.

Não coloque nenhum objeto no carregador, pois ele pode superaquecer. Não coloque o carregador perto de qualquer fonte de calor.

Puxe o carregador para desconectá-lo da fonte de energia. Não puxe o cabo.

Certifique-se de que o cabo do carregador esteja colocado onde não será pisado, tropeçado ou sujeito a danos ou tensão.

Não use um cabo de extensão, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de um cabo de extensão incorreto pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou eletrocussão.

Não utilize se tiver caído, derrubado ou danificado de qualquer outra forma. Leve o carregador a um centro de serviço autorizado para inspeção ou reparo.

Não desmonte o carregador. Leve-o a um centro de serviço autorizado quando for necessário.

. A montagem incorreta pode causar incêndio, choque elétrico ou eletrocussão.

Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador da fonte de alimentação antes de tentar limpá-lo. A remoção da bateria não reduz o risco.

O carregador foi fabricado para uso de uma fonte elétrica doméstica padrão. Não tente conectar o carregador a uma fonte com voltagem diferente.

O carregador não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança lhes tenha dado supervisão ou instruções sobre como utilizar o carregador.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o carregador. Não exponha o carregador à chuva ou neve.

Não monte o carregador na parede ou coloque-o permanentemente em qualquer superfície. O carregador destina-se a ser utilizado numa superfície plana e estável. Nunca tente conectar dois carregadores juntos.

Nunca insira qualquer objeto nas grades de ventilação do carregador. Choque elétrico ou danos ao carregador de bateria podem ocorrer.

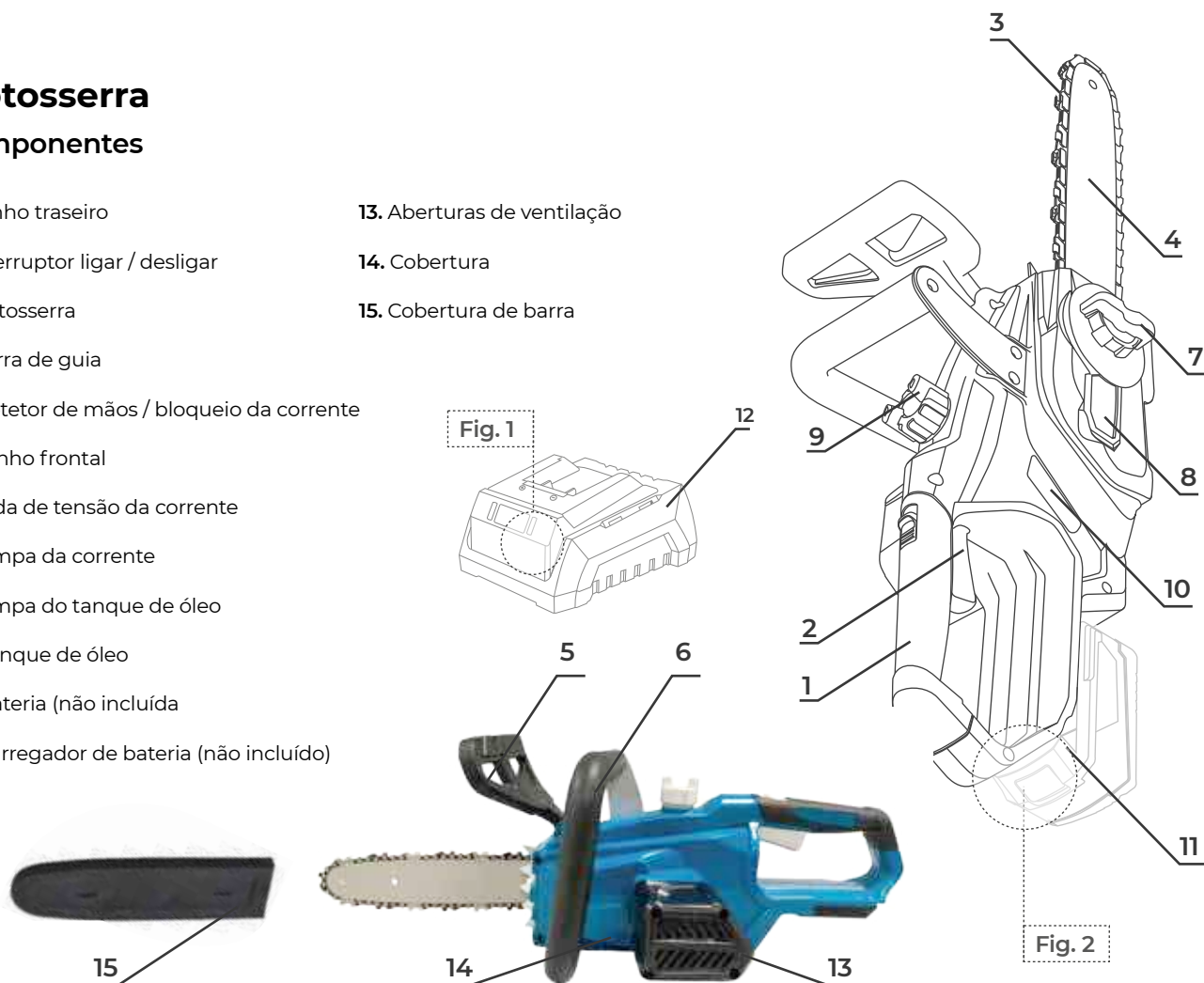
Desconecte o carregador da tomada antes de limpá-lo. Isso reduzirá o risco de choque elétrico. A remoção da bateria não reduzirá esse risco.

Nunca recarregue um cartucho de bateria totalmente carregado. Não carregue pilhas não recarregáveis.

Motosserra

Componentes

1. Punho traseiro
2. Interruptor ligar / desligar
3. Motosserra
4. Barra de guia
5. Protetor de mãos / bloqueio da corrente
6. Punho frontal
7. Roda de tensão da corrente
8. Tampa da corrente
9. Tampa do tanque de óleo
10. Tanque de óleo
11. Bateria (não incluída)
12. Carregador de bateria (não incluído)
13. Aberturas de ventilação
14. Cobertura
15. Cobertura de barra



Características técnicas	
Velocidade sem carga	3000/min
Velocidade da corrente	5.6m/s
Longitude máxima de corte	200mm
Tanque de óleo	220ml
LpA Nível de pressão sonora	86.2 dB(A) KpA=3 dB(A)
LWA Nível de potência acústica medida	95.0 dB(A)
LWA Nível de potência acústica garantida	98.0 dB(A)
KWA Incerteza	2.66 dB(A)
Valor de emissão da vibração ah	Punho frontal: 4.5m/s2 Punho traseiro: 5.0m/s2
K Incerteza	1,5 m/s2

Carregador	
Input	100-240 V~,50/60 Hz
Output	20 V
Tempo de carga	De acordo com a capacidade da bateria e modelo de carregador
Proteção classe II / Apenas para uso interno	

Motosserra

Características

Som e vibração

Valores sonoros medidos determinados según EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010.

Valores sonoros medidos determinados segundo EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010. Valores totais de vibração (soma dos vetores triaxiais) determinado segundo EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010. O nível de emissão de vibrações fornecido nesta folha de informação foi medido segundo um teste padrão da EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010 e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra.

Pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição. O nível de emissão de vibrações declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta é usada para diferentes aplicações, com acessórios diferentes ou com manutenção deficiente, a emissão de vibrações pode variar. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição durante o período do trabalho total.

Uma estimativa do nível de exposição à vibração também deve ter em conta os horários em que a ferramenta está desligada ou quando está a funcionar, mas não está realmente a trabalhar. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período do trabalho total. Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: mantenha a ferramenta e os acessórios, mantenha mãos quentes, organize padrões de trabalho.

Mantenha as emissões de ruído e vibrações ao mínimo

- Use apenas dispositivos cuja operação esteja condições perfeitas.
- Faça a manutenção e limpe o aparelho regularmente.
- Adapte o seu estilo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Conserte o aparelho quando necessário.
- Desligue as ferramentas quando não estiverem em uso.
- Use luvas de proteção.

Carregador de bateria (Fig. 1)

A bateria de íões de lítio pode ser carregada em qualquer momento e não desenvolverá uma "memória" quando se carrega após descarga parcial. Não é necessário esgotar a carga da bateria antes de recarregá-la. Retire a bateria da ferramenta quando conveniente para si e para o seu trabalho. Pode carregar a bateria antes de iniciar um trabalho grande ou um longo período de uso. Devido às propriedades livres de desvanecimento dos íões de lítio, o único momento em que necessita ser carregada a bateria de íões de lítio é quando a mesma se descarregou totalmente. Para indicar o fim da carga, a potência da ferramenta diminuirá rapidamente. Carregue a bateria conforme necessário

Carregando a bateria

Esta bateria de íões de lítio é enviada parcialmente carregada. Antes de usá-la pela primeira vez, carregue totalmente a bateria. Uma bateria totalmente descarregada com uma temperatura entre 5 ° C e 35 ° C serão cobrados em aproximadamente 1 hora.

- Conecte o adaptador do carregador à fonte de alimentação. A luz verde no compartimento do carregador acenderá, indicando que o carregador está ligado.

- Deslize a bateria totalmente para dentro do suporte do carregador até ouvir um clique. Luz vermelha acenderá no suporte do carregador, indicando que a bateria está a carregar

- A luz vermelha apaga após o carregamento estar concluído e uma luz verde aparecerá.

NOTA: As baterias podem aquecer durante o carregamento. Isto é normal. Se a bateria estiver quente após um uso contínuo da ferramenta, deixe arrefecer até atingir a temperatura ambiente, antes de voltar a carregar. Isso ampliará a duração da bateria.

ADVERTENCIA: Retire sempre a bateria da ferramenta antes de qualquer montagem, ajuste ou mudança de acessórios.

Inserir e remover a bateria recarregável (Fig. 2)

Pressione o botão de liberação da bateria localizado na parte frontal da bateria para liberá-la. Retire a bateria e remova-a da ferramenta.

Conjunto de motosserra

Nota: Após desembalar, verifique se o conteúdo está completo e não há danos durante o transporte.

Se uma peça estiver em falta ou danificada, entre em contato com o vendedor.

- Abra a embalagem e remova cuidadosamente o dispositivo.
- Remova o material de embalagem e os reforços de transporte (se disponível).
- Verifique se a entrega está concluída.
- Verifique o dispositivo e os acessórios quanto a danos transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até que termine o período de garantia.

instalação da barra guia e corrente de serra



ATENÇÃO!

- Os dentes da corrente da serra são muito afiados. Luvas de proteção devem ser usadas durante todo o trabalho em cadeia.

Perigo de ferimentos!

- Uma corrente instalada incorretamente conduz ao comportamento descontrolado de corte pelo dispositivo! Ao montar a corrente, observe a direção prescrita!
- Coloque a serra elétrica numa superfície nivelada.

Motosserra

Características



2. Coloque a corrente ao redor da barra guia, começando na seção superior da barra. Insira a corrente no sulco circunferencial. Ao inserir a corrente, observe a direção correta de operação da mesma.



3. Coloque a barra guia com o furo alongado no perno prisioneiro e o perno guia na serra elétrica. Passe a corrente da serra ao redor da roda.



4. a. Anexe o **símbolo da tampa** da corrente e o **símbolo do botão de ajuste** no alinhamento **vertical**. (Fig.1)

b. Monte a tampa da corrente. Aperte o volante no sentido horário para fixar o trilho e a tampa da corrente (Fig.2)

a. O botão de ajuste ajusta a tensão da corrente. (Fig. 3)
A corrente não deve afundar, embora deva ser possível puxá-la 1-2 milímetros a partir da barra guia no centro da barra de guia.

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Motosserra

Características

Antes de usar o equipamento

Cuidado! Não insira a bateria até que o equipamento esteja totalmente montado e que todas as configurações tenham sido ativadas. Use sempre luvas de proteção ao trabalhar, para proteger contra ferimentos. Desembalar cuidadosamente todas as peças e verifique se está completo.

NOTA: A tensão de uma nova corrente deve ser verificada após alguns minutos de operação e ajuste se necessário. Para o fazer, desligue o dispositivo. Retire o bateria e aplique o bloqueio da corrente.

Aplique óleo na corrente

ATENÇÃO!

- Adicione apenas óleo lubrificante à motosserra para correntes de boa qualidade e não prejudiciais para o meio ambiente.
- Não adicione óleo usado. O óleo usado pode causar cancro de pele por contato prolongado e repetido. Além de ser prejudicial ao meio ambiente. Óleo usado não possui as características de lubrificação necessárias.
- Um óleo diferente do recomendado pode danificar o trilho, a corrente e o sistema de lubrificação.
- Certifique-se que não entra nenhuma sujeira no depósito de óleo.
- Evite derrames de óleo e limpe sempre qualquer derrame.
- Desaparafuse a tampa do depósito de óleo.
- Agregue con cuidado el aceite lubricante de la cadena hasta que alcance la marca superior en el indicador de nivel de aceite. Capacidad máx del depósito: **220 ml**
- Enrosque a tampa do depósito de óleo manualmente.



Arranque Bloqueio da corrente

ATENÇÃO!

Verifique sempre se o bloqueio da corrente funciona corretamente antes de usar. Caso contrário, não use a motosserra e leve-a um especialista qualificado ou uma oficina especializada para que a possam reparar. A motosserra está equipada com equipamento de proteção

ativado por um bloqueio da corrente, que para a corrente numa fração de segundo em caso de reversão. Com o retrocesso, o bloqueio da corrente será ativado automaticamente através do contato do protetor mãos com a mão esquerda.

Portanto, sustente sempre a serra elétrica com as duas mãos.

Ativação manual do bloqueio da corrente.

- Incline o protetor de mão na direção da ponta da barra de guia



Liberando o bloqueio da corrente

- Puxe a proteção para as mãos na direção do punho tipo de arco.



Verificando o bloqueio da corrente

- Coloque a serra elétrica numa superfície firme.
- Solte o bloqueio da corrente.
- Agarre a serra elétrica com as duas mãos.
- Ligue a serra elétrica.
- Incline o protetor de mão na direção da ponta da barra de guia. A corrente deve parar imediatamente! Caso contrário, não use a serra elétrica e leve-a a um especialista qualificado para que a repare.
- Após o trabalho, limpe regularmente os mecanismos visíveis do bloqueio da corrente visível para remover lascas e outros resíduos.

Motosserra

Características

Lubrificação da corrente

ATENÇÃO! El dispositivo sólo debe funcionar con aceite lubricante para cadenas. A falta de lubrificação reduz a vida útil do dispositivo

- Verifique o nível do óleo com base no medidor do nível de óleo

Encher o depósito de óleo

ATENÇÃO!

- Adicione apenas um bom óleo lubrificante para correntes de qualidade e não prejudicial para o meio ambiente.
- Não adicione óleo usado. O óleo usado pode causar cancro de pele por contato prolongado e repetido. Além de ser prejudicial para o meio ambiente. O óleo usado não possui as características de lubrificação necessárias
- Um óleo diferente do recomendado pode danificar o trilho, da corrente e o sistema de lubrificação.
- Certifique-se de que não entra nenhuma sujidade no depósito de óleo.
- Evite derrames de óleo. Limpe sempre os derrames.



- Verifique o medidor de nível de óleo (B) para garantir que haja óleo de corrente suficiente disponível para lubrificação.
- Desaparafuse a tampa do depósito de óleo (A). Antes de abrir, limpe a tampa do depósito e o orifício de enchimento, se for necessário.
- Adicione com cuidado o óleo lubrificante da corrente até atingir a marca superior no medidor de nível de óleo (B).

Verificar a lubrificação da corrente

- Ligue o dispositivo (consulte a seção "Ligar e desligado").
- Agarre a corrente em operação aprox. 15cm por cima de uma superfície adequada e por pouco tempo.

Ligue o dispositivo

ATENÇÃO! Certifique-se de não fazer nenhum corte neste ponto e evite tocar em qualquer objeto para evitar o perigo de ferimentos.

Segure a motosserra firmemente com as duas mãos e verifique se não há pessoas ou animais por perto.

- Certifique-se de soltar o bloqueio da corrente antes de iniciar a serra elétrica. Para fazê-lo, remova o mão na direção do punho do tipo arco.



- Mantenha pressionada o bloqueio do interruptor (1).
- Pressione o botão liga / desliga (2). A motosserra começa a funcionar.
- Solte o bloqueio do interruptor (1) novamente.
- Desligue o dispositivo: solte o botão liga / desliga / desligado (2).



Cuidado!

Em caso de emergência, pare a máquina liberando o interruptor on / off

Motosserra

Operação

ATENÇÃO! Não opere a serra elétrica com um corte defeituoso ou muito desgastado.

ATENÇÃO! Familiarize-se com a técnica da motosserra em detalhes antes do uso (consulte "Técnica trabalho básico").

Perigo de ferimentos! Nunca permita que crianças operem a motosserra. Não permita que as pessoas usem a serra elétrica se não tiverem lido o manual de operação ou não receberam instruções apropriadas para o uso seguro e correto.

Recomendamos participar num curso de formação adequado. As informações fornecidas aqui são apenas para fins suplementares!

Antes de cada uso

- Verifique se todas as peças estão seguras e inspecione defeitos visíveis
- Verifique se o dispositivo possui a voltagem correta da corrente.
- Teste a função do bloqueio da corrente.
- Verifique a lubrificação da corrente.
- Verifique se há derrames.

Sustente o dispositivo corretamente

Perigo de ferimentos!

Nunca trabalhe em terreno instável!

- Nunca trabalhe acima da altura dos ombros!
- Nunca trabalhe se estiver parado na escada!
- Não se incline muito ao trabalhar!
- Use o dispositivo somente quando as condições de clima e terreno são favoráveis!
- Posicione-se com as duas pernas firmemente no chão.
- Esteja ciente dos obstáculos na área de trabalho.
- Durante o trabalho, agarre sempre o dispositivo com ambas as mãos!

Como ver corretamente

- Verifique a área de trabalho e remova quaisquer objetos que possam interferir.
- No início do trabalho, verifique se o dispositivo está seguro.
- Sustente o dispositivo com as duas mãos, conforme prescrito.
- Ligue a serra elétrica antes de aplicá-la no corte.
- Aplique pressão regular no dispositivo e não aplique força excessiva.
- Se possível, aplique o dispositivo com o topo na ramificação quer cortar.

ATENÇÃO!

Se o dispositivo de corte tocar num objeto estranho, o ruído da operação se intensifica ou o dispositivo vibra incomum, desligue o motor e permita que o dispositivo pare. Remova a bateria e implemente as seguintes medidas:

- verifique se há danos.
- verifique se há peças soltas e junte-as.
- substitua as peças danificadas por peças equivalentes ou repare-as.

Após o uso

Perigo de ferimentos!

Desligue sempre o dispositivo antes de configurá-lo. A corrente da serra funcionará por um curto período de tempo após parar o motor, aguarde até que todas as partes

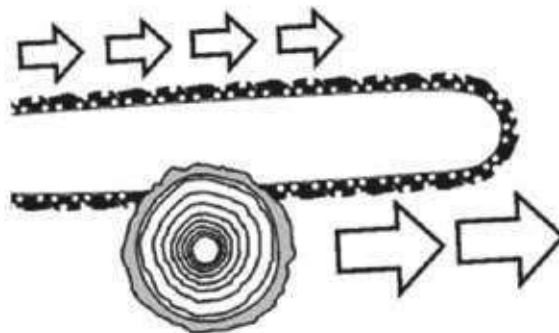
móveis parem completamente, remova a bateria, insira a capa protetora na unidade de corte, aplique a corrente, deixe o dispositivo arrefecer.

NOTA: Após o uso, a temperatura da bateria pode ser alta, proteja-a de temperaturas excessivas. Deixe a bateria arrefecer durante meia hora.

Técnica básica de trabalho

Risco de lesão!: Esta seção examina a técnica básica de trabalho para usar o dispositivo. A informação fornecida aqui não substitui os muitos anos de formação e experiência de um especialista. Evite qualquer trabalho para o qual não está qualificado corretamente! O uso descuidado do dispositivo pode causar ferimentos graves e até a morte!

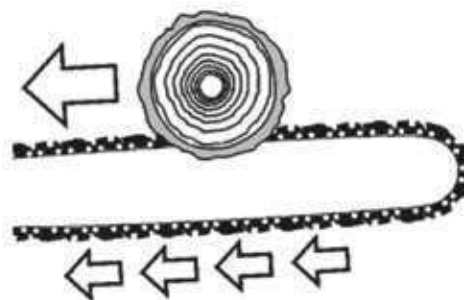
Técnica de serrar



Com esta técnica, o corte é feito com a parte inferior da barra de guia de cima para baixo. A corrente da serra puxa o dispositivo para a frente e longe do usuário. Com esta ação, o rebordo frontal do dispositivo forma um suporte que absorve as forças que surgem no tronco da árvore. Com o serrar, o usuário tem um controle significativamente maior sobre o dispositivo e pode evitar melhor o retrocesso. Portanto, esta técnica de serrar é mais segura.

Serra de empurre

Com esta técnica, a serra é realizada com a parte superior barra de guia de baixo para cima. A corrente da serra empurra o dispositivo de volta para o usuário.



ATENÇÃO!

Se a barra da guia se inclinar, o dispositivo pode ser sacudido para o usuário com muita força. Se o usuário não equilibrar a força para trás da corrente da serra com a força de seu corpo, existe o risco de que apenas a ponta da barra da guia permaneça em contato com a madeira e origina um retrocesso.

Motosserra

Operação

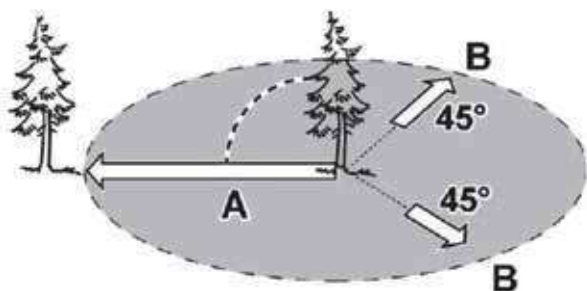
Perigo de morte ou ferimentos graves!

Cortar uma árvore

O trabalho de corte e remoção de árvores só pode ser realizado por pessoas qualificadas! Existe o risco de ferimentos fatais!

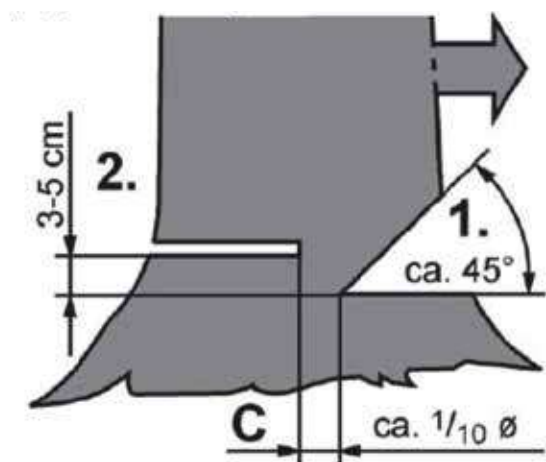
Antes de iniciar o trabalho de corte, verifique se:

- Não há espectadores ou animais na área de corte (A).
- Uma rota de evacuação clara e desobstruída que esteja disponível para todos os participantes. Retirada (B) ocorre num ângulo oblíquo em relação à direção do corte.
- A área ao redor do tronco deve estar livre de obstáculos, risco de tropeçar!
- O local de trabalho mais próximo é de pelo menos 2 árvores e meia e a meia distância. Antes de derrubar, verifique a direção da corte das árvores e verifique se não há obstáculos, pessoas ou animais a uma distância de 2 árvores e meia.



O corte das árvores é feito em duas etapas:

- Faça um corte no tronco de aproximadamente um terço do seu diâmetro, no lado da direção de corte (1).
- No lado oposto (2), faça o corte de abate, que deve ser ligeiramente superior ao corte anterior de abate (aprox. 3-5cm).



Perigo de ferimentos!

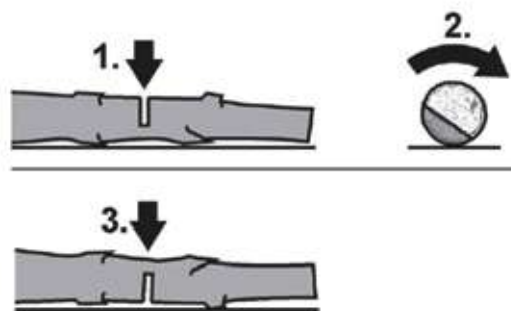
Nunca corte completamente através do tronco. Área (C) serve como "dobradiça" e garante a direção do corte correto.

Troncos deitados no chão

- Corte a metade do tronco, vire-o e corte o outro lado. Danos no dispositivo!

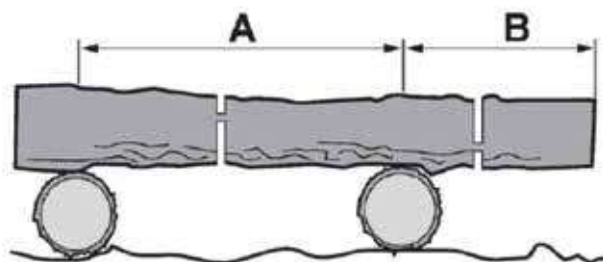
Danos no dispositivo!

Verifique se a barra guia não entra em contato com o chão ao serrar através do tronco



Troncos caídos

Recomendamos apoiar os troncos num cavalete de corte quando estiver operando. Se isto não for possível, o tronco deve ser suportado com a ajuda de outros troncos. Na área A, primeiro corte cerca de um terço do diâmetro do tronco de cima para baixo e, em seguida, faça o corte traseiro de baixo para cima; Na área B, primeiro corte cerca de um terço do diâmetro do tronco de baixo para cima e, em seguida, corte através do topo.



Perigo de ferimentos!

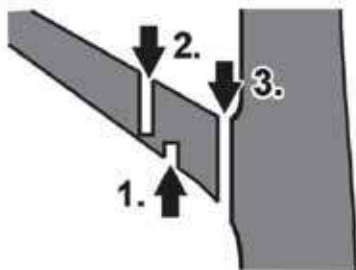
Não tenha troncos sob tensão! A divisão de madeira ou uma barra guia inclinada pode causar ferimentos graves!

Remover galhos

- Trabalhe sempre do lado oposto do respectivo ramo.
- Comece pela parte inferior do ramo e continue.
- Corte o ramo de 10 a 15 cm da base, de baixo para cima, até 1/3 do diâmetro do ramo (1).
- Corte o galho um pouco mais pela parte exterior e de cima para baixo (2).
- Faça um corte firme contra o tronco (3). Faça o corte de cima para baixo. Durante a delimitação, cortam-se primeiro os ramos que se projetam livremente primeiro. Apenas corte os ramos de apoio, uma vez que os ramos tenham sido cortados ao longo do seu comprimento.

Motosserra

Operação



Perigo de ferimentos!

Com os galhos apoiados ou tensos, a corrente da serra pode ficar entalhada na madeira!

AVISO DE MANUTENÇÃO!

Retire sempre a bateria do dispositivo antes de todo o trabalho ou ajuste. Perigo de ferimentos devido aos dentes das lâminas afiadas! Use luvas de segurança.

Segurança

Realize apenas o trabalho de manutenção descrito neste manual. Todos os outros trabalhos, em particular ou reparações de motor devem ser executadas por um especialista qualificado. O trabalho não profissional pode causar danos ao dispositivo e, portanto, também lesões.

Resumo de Limpeza e Manutenção

Após cada uso, limpe o dispositivo regularmente.

- Reaperte a corrente da serra.
- Limpe a ranhura da guia de óleo na barra de guia.
- Afie a corrente da serra.
- Verifique o nível de óleo da corrente da serra, encha se for necessário.

Limpeza

ATENÇÃO! Não use água ou produtos de limpeza líquidos. CUIDADO! Limpe o dispositivo após cada uso. Um dispositivo sujo causa danos ao equipamento e ao funcionamento do mesmo.

- Use um pano úmido e uma escova macia para limpar o dispositivo.
- Remova a corrente e remova os depósitos no trilho de guia, a corrente da serra, a roda da corrente e a cobertura da corrente com uma escova macia.
- Mantenha as aberturas de ventilação limpas e sem sujidade.

Volte a apertar a corrente da serra.

A corrente da serra não deve afundar, embora deva ser possível puxá-la 1-2 mm a partir da barra guia no centro da barra de guia. Gire a roda manual no sentido anti-horário, apenas o suficiente para que a barra guia se possa mover à mão.

- Gire a roda tensora da corrente para apertá-la.
- Gire a corrente da serra manualmente para verificar se move livremente. Deve deslizar livremente no trilho.
- Aperte a roda para prender o trilho e a tampa da corrente.

NOTA

A tensão de uma nova corrente deve ser verificada após alguns minutos em funcionamento e ajuste se necessário. Aplique o bloqueio da corrente.

Limpe a ranhura da guia de óleo da barra de guia

- Remova a barra de guia.

- Limpe a ranhura da guia de óleo com uma ferramenta adequada.
- Use uma espátula de plástico, não use ferramentas de aço!
- Substitua a barra de proteção.

Afiar a corrente da serra

São necessárias ferramentas especiais para afiar a corrente da serra, pois garantem que as arestas de corte da corrente são afiadas no ângulo correto e na profundidade correta. Recomendamos que o afiado seja realizada por um especialista.

Serviço de informação

Observe que as seguintes partes deste produto estão sujeitas a desgaste normal ou natural e, portanto, também se requerem para uso como consumíveis.

ARMAZENAGEM

Drene o óleo

1. Desaparafuse a tampa do depósito de óleo.

2. Drene completamente o óleo num recipiente.

3. Reinstale a tampa do depósito de óleo.

- Guarde a máquina, as instruções de operação e, quando necessário, os acessórios na embalagem original. Desta maneira, sempre terá à mão todas as informações e as peças.

- Embale bem o dispositivo ou use a embalagem original para evitar danos durante o transporte.

- Armazene a máquina num local seco e bem ventilado e com um tanque de óleo vazio.

- Armazene a bateria e o dispositivo separadamente, um do outro.

- Carregue a bateria antes de guardá-la durante o inverno.

- No caso de pausas mais prolongadas entre usos, drene sempre o óleo lubrificante da corrente do dispositivo.

- Coloque a tampa protetora na unidade de corte.

- Mantenha o dispositivo afastado, especialmente dos seus componentes de plástico em particular, sempre do líquido travões, produtos que contenham óleo, óleo penetrante, etc. Eles contêm produtos químicos que podem prejudicar ou destruir as partes plásticas do dispositivo.

- Fertilizantes e outros produtos químicos para o jardim contêm substâncias que podem ter um efeito corrosivo nas peças de metal. Não guarde o dispositivo perto das substância.

Eliminação e reciclagem.

O equipamento é fornecido numa embalagem para evitar danos durante o transporte. As matérias-primas nesta embalagem podem ser reutilizadas ou recicladas. O equipamento e acessórios são feitos de vários tipos de materiais, como metal e

Motosserra

Operação

plástico. Componentes defeituosos devem ser removidos como resíduo especial. Consulte o seu revendedor ou conselho local.

Use apenas peças sobressalentes idênticas para reparar uma ferramenta.



Cuidado! Se houver algum defeito na bateria, ela deverá ser reparada ou substituída pela organização de serviço atribuída.

Proteção ambiental



Este produto é marcado com o símbolo de classificação seletiva em resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Isto significa que este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico, mas deve ser apoiado por um sistema de coleta de acordo com a Diretiva 2012/19 / UE. Em seguida, será reciclado ou desmontado para minimizar os impactos no meio ambiente, e os produtos elétricos e eletrônicos são potencialmente perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

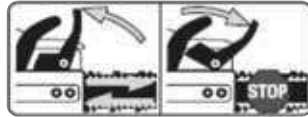
Chain saw



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.



Use ambas manos



FEATURES

20V DC // 100 - 240V 50Hz

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GERNERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or

- battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your fingers on the switch or plugging in power tools that have the switch in invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust- related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting power tools accidentally.
- d) Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and easier to control.

Chain saw

Safety Warnings

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

- a) Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of

injury and fire.

d) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

e) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special safety warnings

- Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.

- Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.

- Hold the tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.

- Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.

- Do not operate a chain saw in a tree. Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.

- Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.

- When cutting a limb that is under tension be alert for spring back. When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.

- Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

- Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting

or storing the chain saw always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

- Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.

- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.

- Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury.

Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.

Chain saw

Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.



- Do not overreach and do not cut above shoulder height. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.
- The first time user should request an experienced operator in the use of the chainsaw and the protective equipment, and should be have the initial practice cutting logs on a saw horse or cradle.

Attention for usage of electric chain saw

- Before any cutting, you must wait for the saw chain running to reach a stable speed.
- When cutting wood, please do not press the chain saw with big force.
- During cutting, if the saw chain is stuck in the wood, please stop the saw immediately, and take the saw out of the wood carefully. Restart the saw till the saw chain reaches a stable speed, and then recut again.
- Operate the machine properly, activate the trigger completely during use. And do not work continuously for a long time to avoid overuse fatigue.

Important safety

- 1 Avoid bar nose contact.**
- 2 Beware of kick back.**
- 3 Do not attempt to hold saw with one hand.**
- 4 Recommended cutting procedure. Hold saw properly with both hands.**

Intended use

This device is specifically intended for sawing wood and felling trees in private areas, unsuitable for sawing plastic, masonry or construction materials that are not made of wood, intended for use in accordance with the descriptions

and safety instructions in this operating manual.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this. The user is liable for all injuries to third parties and damage to their property.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

Chain saw

Safety Warnings

Extra safety regulations concerning battery

To ensure the longest battery life and best battery performance, always charge the battery when the temperature is between 18-24°C. Do not charge the battery pack when the temperature is below 0°C, or above 45°C. This is important. Failure to observe this safety rule could cause serious damage to the battery pack.

Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.

A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature. This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin:

- . Wash the affected area quickly with soap and water.
- . Neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the leakage gets in your eyes:
- . Flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. Inform the medical staff that the liquid is an alkaline solution.

Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.

Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects.

The battery pack may be short circuited causing damage to

the battery pack, burns or a fire. If storing or disposing the battery pack, cover the terminals with a heavy insulation tape to ensure short circuit cannot occur.

Batteries, when stored for a long period of time, will discharge.

Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40°C such as alongside sheds or metal structures in the summer.

Allow the battery pack to cool down after charging.

Do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.

Only charge the battery with the charger supplied.

Do not put the battery pack near fire or high temperature position.

Do not splash or immerse in water or other liquids. This may cause premature cell failure.

When transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.

If the battery pack has been stored for a long time, you should activate the battery pack first before using it.

The battery is to be disposed of safely.

Extra safety regulations concerning battery charger

This device can be used by non-specialized people as long as they are under supervision.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. For indoor use only

Warning do not recharge non-rechargeable batteries

This charger should be used only to charge suitable battery pack.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

persons in order to avoid a hazard.

Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on the battery pack.

Only charge your battery pack indoors as the charger is designed for indoor use only.

DANGER: If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charging base. There is a danger of electric shock or electrocution.

Chain saw

Safety Warnings



WARNING: Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.

The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

The charger and battery pack supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.

Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.

Pull on the charger to disconnect it from the power source. Do not pull on the lead.

Make sure that the charger lead is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.

Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire, electric shock or electrocution.

Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorized service centre for a check or repair.

Do not disassemble the charger. Take it to an authorized

service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution. To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery pack alone does not reduce the risk. The charger is designed for use from a standard household electrical supply. Do not attempt to connect the charger to a supply with a different voltage.

The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger. Do not expose charger to rain or snow. Do not mount charger on wall or permanently affix charger to any surface. The charger is intended to use on a flat, stable surface (i.e. table top, bench top). Never attempt to connect two chargers together. Never insert any objects into the charger's air vents. Electric shock or damage to the battery charger may result. Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk. Never recharge a fully charged battery cartridge. Do not charge non-rechargeable batteries.

Chain saw

Components

1. Rear handle
2. ON/OFF switch
3. Saw chain
4. Guide bar
5. Hand guard/chain brake
6. Front handle
7. Chain tensioning wheel
8. Chain cover
9. Oil tank cap
10. Oil tank
11. Battery pack (not included)
12. Battery Charger(not included)

13. Ventilation openings
14. Housing
15. Bar cover

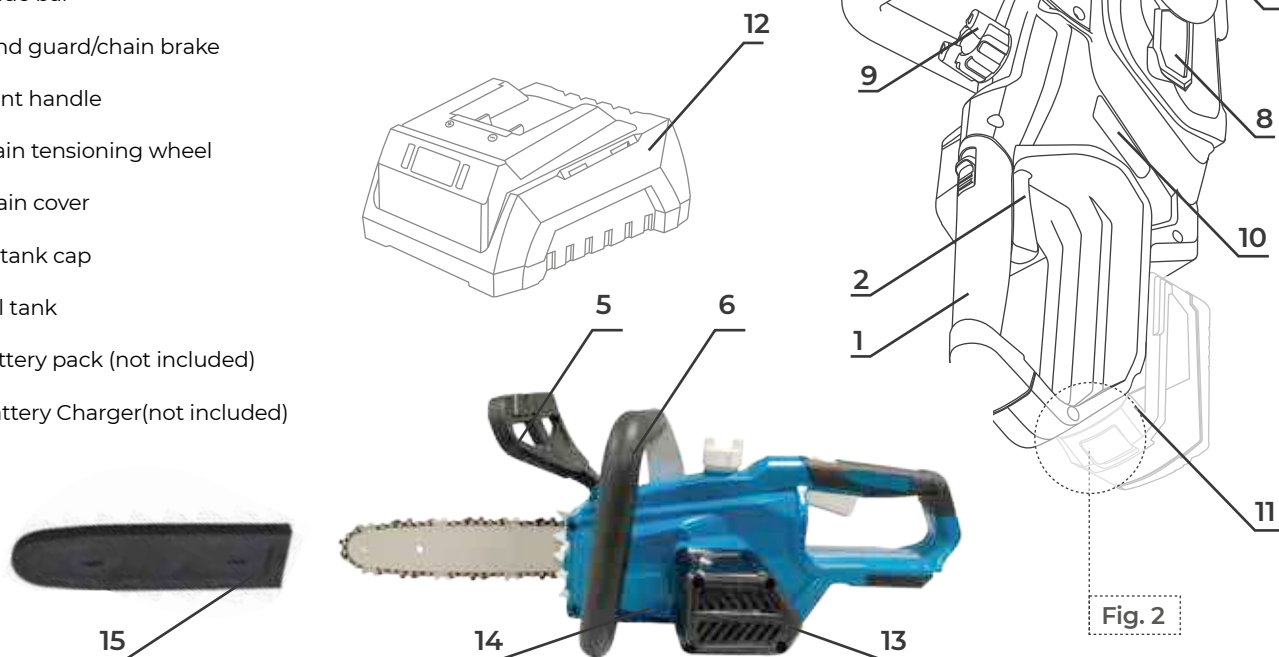


Fig. 2

Technical characteristics	
Rated no load speed of motor	3000/min
Chain speed	5.6m/s
Max cutting length	200mm
Oil tank	220ml
LpA sound pressure level	86.2 dB(A) KpA=3 dB(A)
LWA sound power level measured	95.0 dB(A)
LWA sound power level guaranteed	98.0 dB(A)
KWA uncertainty	2.66 dB(A)
Vibration emission value ah	Front handle:4.5m/s2 Rear handle:5.0m/s2
K uncertainty	1,5 m/s2

Charguer	
Input	100-240 V~,50/60 Hz
Output	20 V
Charging time	According to battery capacity and charger model
Protection class II / For indoor use only	

Chain saw

Features

Sound and vibration

Measured sound values determined according to EN 60745-2-13:2009+A1:2010.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745-2-13:2009+A1:2010. The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745-2-13:2009+A1:2010 and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch off the tools when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Battery charger

The lithium-ion battery can be charged at any time and will not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. Remove the battery pack from the tool when convenient for you and your job. You can "top-off" your battery pack's charge before starting a big job or long period of use.

Due to lithium-ion's fade-free properties, the only time it is necessary to charge the lithium-ion battery pack is when the pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly. Charge the battery pack as needed.

Charging the battery

This lithium-ion battery pack is shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack. A fully discharged battery pack with a temperature between 5°C and 35°C will charge in about 1 hour(See section "technical data").

- Plug the charger adapter into power source. The green light on the charger stand will illuminate, indicating

the charger is powered.

- Slide the battery all the way into the charger stand until it locks in place with a click. The red light on the charger stand will illuminate, indicating that the battery is charging.

- The red light will go off after charging is complete and a green light will appear.

NOTE: Batteries may become warm while charging. This is normal. If the battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

WARNING: Always disconnect the battery pack from the tool before any assembly, adjustments or changing accessories.

b. Insertion and removal of rechargeable battery (Fig.2)

Depress the battery-release button located on the front of the battery pack to release battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool.

Chain saw assembly

Note: After unpacking, check the contents for completeness and possible transport damage.

If a part is missing or damaged, please contact the seller.

- Open the packaging and remove the device carefully.
- Remove the packaging material as well as the packaging and transport bracing (if available).
- Check that the delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, store the packaging until the warranty period has expired.

Installation: Installing the guide bar and saw chain



WARNING!

- The teeth of the saw chain are very sharp! Protective gloves must be worn during all work on the chain.

Risk of injury!

- An incorrectly installed saw chain leads to uncontrolled cutting behaviour by the device! When fitting chain, observe the prescribed running direction!
- Place the chainsaw on a level surface.

Chain saw

Features

1. Release the handwheel and take off the chain cover



2. Place the saw chain around the guide bar, starting at the top section of the bar. Insert the saw chain in the circumferential groove. When inserting the chain, observe the correct running direction of the chain



3. Place the guide bar with the elongated hole on the stud bolt and guide bolt on the chainsaw. Run the saw chain around the chain wheel.



4. (1) Put the **the chain cover's sign** and the **adjust knob's sign** in the **Vertical alignment**. (Fig.1)

(2) Fit the chain cover. Tighten the handwheel clockwise for fastening the rail and chain cover. (Fig.2)

(3) The adjust knob adjusting the chain tension. (Fig. 3)
The saw chain must not sag, although it should be possible to pull it 1-2 millimetres away from the guide bar in the centre of the guide bar.

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Chain saw

Features

Before starting the equipment

Caution! Do not fit the battery until the equipment has been fully assembled and all the settings have been actuated. Always wear protective gloves when working on the equipment to protect yourself against injury. Carefully unpack all parts and check that they are complete.

NOTE: The tension of a new chain must be checked after a few minutes in operation, and adjusted if necessary. To do so switch the device off. Remove the battery and apply the chain brake.

Filling with chain oil

CAUTION!

- Only add environmentally friendly, good quality chain lubricating oil to the chain saw.
- Do not add used oil. Used oil can cause skin cancer with extended and repeated skin contact, and is damaging to the environment! Used oil does not have the necessary lubricating characteristics and is unsuitable for chain lubrication.
- An oil other than the recommended oil can cause damage to the rail, chain and lubrication system.
- Make sure that no dirt gets into the oil tank.
- Avoid oil spillages. Always wipe up spilled oil.
- Unscrew the oil tank cap.
- Carefully add the chain lubricating oil until it reaches the top mark on the oil level indicator. Oil tank capacity: max. 220 ml
- Screw the oil tank cap on tightly by hand.



Commissioning Chain brake

WARNING!

Always check that the chain brake is working properly before use. If not, do not use the chainsaw and have it repaired by a qualified specialist or a specialist workshop. The chain saw is equipped with protective equipment activated by a chain brake, which brings the chain to a

standstill within a fraction of a second in the event of kickback. With kickback, the chain brake will be triggered automatically through the contact of the hand guard with the left hand.

Therefore, always hold the chainsaw tight in both hands.

Manual activation of the chain brake

- Tilt the hand guard in the direction of the guide bar tip.



Releasing the chain brake

- Draw the hand guard in the direction of the bow-type handle.



Checking the chain brake

- Set the chainsaw down on a firm surface.
- Release the chain brake.
- Hold the chainsaw tight in both hands.
- Switch the chainsaw on. The chainsaw starts running.
- Tilt the hand guard in the direction of the guide bar tip. The chain must come to an immediate standstill! If not, do not use the chainsaw and have it repaired by a qualified specialist or a specialist workshop.
- After work, regularly clean the visible mechanisms of the chain brake to remove chips and sawing residues.

Chain saw

Features

Chain lubrication

CAUTION! The device must only be operated with sufficient chain lubricating oil. Insufficient lubrication reduces the service life of the device.

- Check the oil level on the basis of the oil level indicator.

Refilling the chain oil

CAUTION!

- Only add environmentally friendly, good quality chain lubricating oil to the chain saw.
- Do not add used oil. Used oil can cause skin cancer with extended and repeated skin contact, and is damaging to the environment! Used oil does not have the necessary lubricating characteristics and is unsuitable for chain lubrication.
- An oil other than the recommended oil can cause damage to the rail, chain and lubrication system.
- Make sure that no dirt gets into the oil tank.
- Avoid oil spillages. Always wipe up spilled oil.



- Check the oil level indicator (B) to make sure sufficient chain oil is available for lubrication.
- Unscrew the oil tank cap (A). Before opening, clean the tank cover and filling nozzle if necessary.
- Carefully add the chain lubricating oil until it reaches the top mark on the oil level indicator (B).

Checking the chain lubrication

- Start the device (see section "Switching on and off").
- Hold the running saw chain approx. 15 cm above a suitable surface for a short time. With sufficient chain lubrication, a light track will appear due to the oil sprayed from the saw chain.

Switching on the device

WARNING! Make sure the saw chain is not yet applied to the cut and that no other objects are touched. Risk of injury!

- Hold the chainsaw firmly with both hands and make sure that no persons (in particular children) or animals are in the immediate vicinity.
- Make sure that the chain brake is released before starting the chainsaw. To do so, draw the hand guard back in the direction of the bow-type handle.



- Press and hold down the switch lock (1).
- Press the on/off switch (2). The chainsaw starts running.
- Release the switch lock (1) again.
- Switching off the device: release the on/off (2) switch.



Caution!

In an emergency, stop the machine by releasing the on/off switch

Chain saw

Operation

ATTENTION! Do not operate the chainsaw with a defective or badly worn cutting device.

WARNING! Familiarize yourself with the chainsaw sawing technique in detail before use (see "Basic working technique").

Risk of injury! Never allow children to operate the chainsaw. Do not allow persons to use the chainsaw, if they have not read the operating manual or received appropriate instructions for the safe and correct use of the chainsaw. We recommend attending a suitable training course. The information provided here is for supplementary purposes only!

Before every use

- Check all parts are secure and inspect for visible defects.
- Check the device for correct chain tension.
- Test the function of the chain brake.
- Check chain lubrication.
- Check for any leaks.

Holding the device correctly

Risk of injury!

Never work on unstable ground!

- Never work above shoulder height!
- Never work when standing on ladders!
- Do not bend too far when working!
- Only use the device when the weather and terrain conditions are favourable!
- Stands with both legs firmly on the grounds.
- Be aware of obstacles in the working area.
- During work, always hold the device tight in both hands!

How to saw correctly!

- Scan the working area and remove any interfering objects.
- At the start of work, check that the device is safe.
- Hold the device in both hands as prescribed.
- Switch on the chainsaw before applying it to the cut.
- Exert regular pressure on the device and do not apply excessive force.
- If possible, apply the device to the branch you wish to saw with the claw stop.

ATTENTION!

If the cutting device touches a foreign body, or the operation noise intensifies, or the device vibrates unusually heavily, switch off the motor and allow the device to come to a halt. Remove the battery and implement the following measures:

- check for damage
- check for loose parts and fasten all parts
- replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.

After use

Risk of injury!

Always switch off the device before setting the device down. The saw chain will run on for a short time after stop the motor, wait until all moving parts have come to a complete standstill, remove battery, place the protective sheath on the cutting unit, apply chain brake, leave the device to cool down.

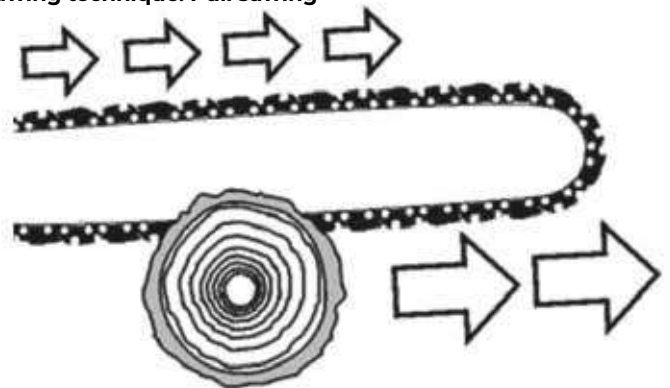
NOTE: After use, the battery temperature might be high,

and the battery would be over-temperature protected, allow the battery cool down for half an hour and it would recovery function.

Basic working technique

Risk of injury! This section examines the basic working technique for using the device. The information provided here does not replace the many years of training and experience of a specialist. Avoid any work that you are not adequately qualified for! Careless use of the device can lead to serious injuries and even death!

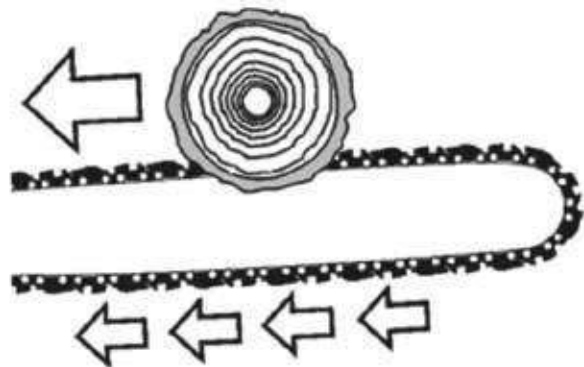
Sawing technique: Pull sawing



With this technique, sawing takes place with the underside of the guide bar from top to bottom. The saw chain pulls the device forwards and away from the user. With this action, the front edge of the device forms a support, which absorbs the forces that arise on the tree trunk during sawing. With pull sawing, the user has significantly greater control over the device and is able to better avoid kickbacks. This sawing technique should therefore be used if possible.

Push sawing

With this technology, sawing takes place with the top side of the guide bar from bottom to top. The saw chain pushes the device backwards, towards the user.



WARNING!

If the guide bar tilts, the device may be jerked towards the user with great force. If the user does not balance the backward force of the saw chain with their body strength, there is a risk that only the tip of the guide bar will remain in contact with the wood and kickback will occur.

Chain saw

Operation

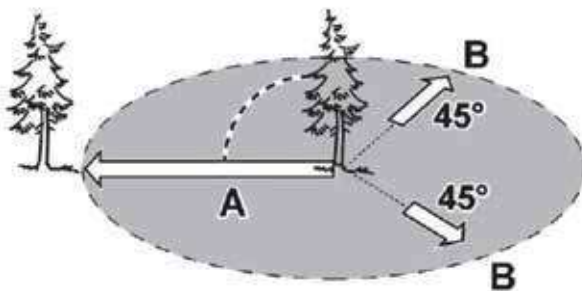
Risk of death or serious injuries!

Felling a tree

Felling and branch removal work may only be performed by trained personnel! There is a risk of life threatening injuries!

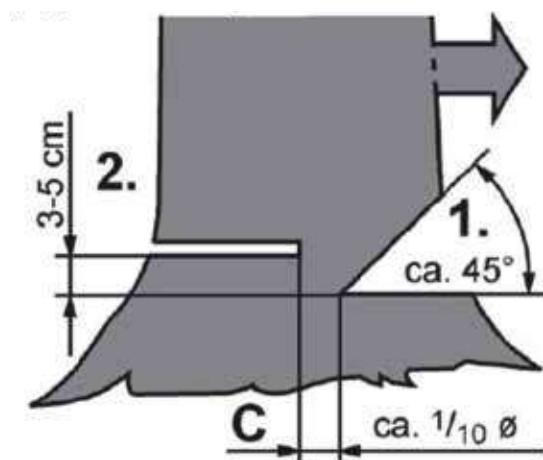
Before starting felling work, make sure that:

- no bystanders or animals are in the felling area (A).
 - a clear evacuation route, free of obstacles, is available to all participants. Withdrawal (B) takes place at an oblique angle to the felling direction.
 - the area around the trunk is clear of obstacles (risk of tripping!).
 - the nearest workplace is at least 2 1/2 trunk lengths away.
- Before felling, check the felling direction of the tree and make sure that no obstacles, persons or animals are within a distance of 2 1/2 tree lengths.



Tree felling takes place in two steps:

- Saw a felling sink in the trunk of around one third of its diameter, on the side of the felling direction (1).
- On the opposite side (2) make the felling cut, which must be slightly higher than the felling sink (approx. 3–5 cm).



Risk of injury!

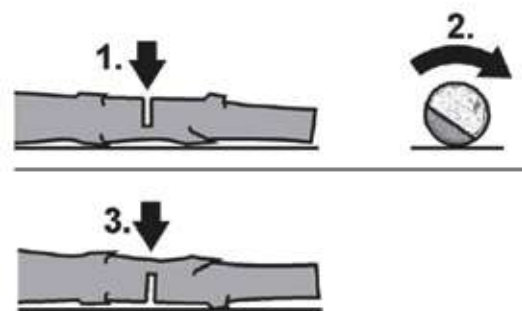
Never saw fully through the trunk. The area (C) serves as a "hinge" and ensures the correct felling direction. During felling, only stand to the side of the tree you intend to fell! There is a risk of life-threatening injuries!

Trunks lying flat on the grounds

- Cut around halfway through the trunk, then turn it over and saw through the other side.

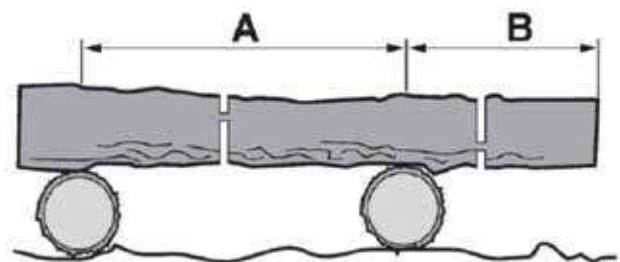
Damage to the device!

Ensure that the guide bar does not come into contact with the ground when sawing through a tree trunk!



Fallen trunks

We recommend supporting trunks on a sawhorse when sawing through them. If this is not possible, the trunk should be lifted with the aid of supporting boughs or with support blocks and supported. In area A first cut around one third of the trunk diameter from top to bottom, and then make the subsequent cut from bottom to top; In area B first cut around one third of the trunk diameter from bottom to top, and then saw through from the top.



Risk of injury!

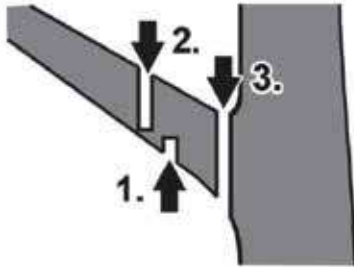
Do not saw trunks that are strained! Splitting wood or a tilted guide bar can result in serious injuries!

Removing branches

- Always work on the side opposite the respective branch.
- Start at the bottom of the branch and work up.
- Saw into the branch 10–15 cm from the branch base from bottom to top, to 1/3 of the branch diameter (1).
- Saw through the branch slightly further out from top to bottom (2).
- Perform a cut tightly against the trunk (3). Make the cut from top to bottom. During delimbing always saw off the branches that project freely in the air first. Only lop off support limbs once the branches have been sawn along their length.

Chain saw

Operation



Risk of injury!

With branches that are supported or strained, the saw chain can wedge in the wood!

MAINTENANCE WARNING!

Always remove the battery from the device before all work on the device. Danger of injury due to the sharp cutting teeth! Wear safety gloves.

In the interest of your safety!

Only perform the maintenance work described here yourself. All other work - in particular motor maintenance and repairs - must be performed by a qualified specialist. Unprofessional work can lead to device damage and therefore also to injuries.

Cleaning and maintenance overview

After every use, clean the device.

Regularly, depending on the conditions of use

- Re-tighten the saw chain.
- Clean guide bar oil guide groove.
- Sharpen the saw chain.
- Check the saw chain oil level, top up if necessary.

Cleaning

WARNING! Do not use water or liquid cleaning products.

CAUTION! Clean the device after every use. An unclean device will lead to material damage and malfunctions.

- Use a damp cloth and a soft brush to clean the device.
- Take off the chain over and then remove the deposits on the guide rail, saw chain, chain wheel and chain cover with a soft brush.
- Keep the ventilation slots clean and free of dust.

Re-tightening the saw chain

The saw chain must not sag, although it should be possible to pull it 1-2 mm away from the guide bar in the centre of the guide bar. Turn the hand wheel anticlockwise, sufficiently that the guide bar can be moved by hand.

- Turn the chain tensioning wheel, so that the chain is tensioned.
- Turn the saw chain by hand, to check it runs freely. It must glide freely in the rail.
- Tighten the hand wheel for fastening the rail and chain cover.

NOTE

The tension of a new chain must be checked after a few minutes in operation, and adjusted if necessary. apply the chain brake.

Cleaning the guide bar oil guide groove

- Dismantle the guide bar.
- Clean the oil guide groove of dirt with a suitable tool.

- Use a plastic spatula, do not use steel tools!
- Refit the guard bar.

Sharpening the saw chain

Special tools are required to sharpen the saw chain; these ensure that the chain cutting edges are sharpened at the correct angle and to the correct depth.

We recommend having the saw chain sharpened by a specialist.

Service information

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

STORAGE

• Empty the oil

1. Screw off the oil tank cap.
2. Drain oil into a container thoroughly.
3. Reinstall the oil tank cap.

- Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

- Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

- Store the machine in dry and well ventilated surroundings and with the oil tank empty.

- Store the battery and the device separately from each other.

- Charge the battery before storing it for the winter.

- In case of longer breaks between use, always drain the chain lubricating oil from the device.

- Place the protective sheath on the cutting unit.

- Keep the device, and its plastic components in particular, always from brake fluid, products containing oil, penetrating oil etc. They contain chemical substances that may damage or destroy the plastic parts of the device.

- Fertilizers and other garden chemicals contain substances which can have a heavily corrosive effect on metal parts. Do not store the device close to the substances.

Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

Chain saw

Operation

Use only identical spare parts for repairing a tool.



Caution! If there's any defective found of the battery pack, it must be repaired or replaced by the assigned service organization.

Environmental Protection



This product is marked with the selective sorting symbol on waste electrical and electronic equipment. This means that this product should not be disposed of with household waste but must be supported by a collection system in accordance with Directive 2012/19/UE. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially hazardous to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Tronçonneuse



AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT. Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.



CARACTÉRISTIQUES

20V DC // 100 - 240V 50Hz

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1) Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones malpropres et sombres peuvent causer des accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la base de la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les bases correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez de toucher le corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières électriques et des réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans l'outil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas abuser du câble. N'utilisez jamais le câble pour transporter, soulever ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge de câble adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (RCD). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) la sécurité des personnes

- Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve

de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction lors de l'utilisation d'outils électriques peut causer des blessures graves.

- Utiliser un équipement de sécurité personnel. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation dans des conditions appropriées d'équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures non glissantes, un casque ou un casque antibruit réduira les risques de blessures.

c) Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position "ouvert" avant de vous connecter au réseau et / ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position "fermé" peut provoquer des accidents.

d) Retirez toute clé ou outil de réglage avant de démarrer l'outil. Une clé ou un outil attaché à une pièce rotative d'un outil électrique peut causer des blessures.

e) Ne pas en faire trop. Gardez les pieds fermement sur le sol et gardez votre équilibre en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

f) Voir correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g) S'il est possible de connecter des moyens d'extraction et de ramassage des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne tourne pas "fermé" et "ouvert". Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la prise d'alimentation et / ou de la batterie

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

avant de procéder à tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.

Les outils électriques sont réparés avant utilisation, lorsqu'ils sont endommagés. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Les outils de coupe bien entretenus avec des arêtes vives sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les pointes d'outil, etc. conformément à ces instructions et en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des applications autres que celles envisagées peut entraîner une situation dangereuse.

5) Utilisation et entretien de la batterie

a) Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. L'insertion de la batterie dans les outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche invite aux accidents.

b) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

c) Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécialement désignées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

d) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objet métallique pouvant se connecter d'un terminal à un autre. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

e) Dans des conditions abusives, le liquide peut être expulsé de la batterie; éviter le contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

6) service technique

a) Faites vérifier votre outil électrique par un service de réparation qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et n'autorisez pas leur manipulation par des personnes étrangères à ces outils ou à ces instructions. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Gardez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou verrouillées, ni aucune pièce cassée, ni aucune autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement des outils elmer.

Avertissements de sécurité spéciaux

- Éloignez toutes les parties du corps de la chaîne lorsque la tronçonneuse fonctionne. Avant d'utiliser la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne de la scie n'est en contact avec aucune. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la tronçonneuse peut emmêler vos vêtements ou votre corps avec la chaîne.

- Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Le fait de tenir la tronçonneuse dans une configuration manuelle inversée augmente le risque de blessures.

- Tenez l'outil uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la chaîne de la scie peut entrer en contact avec des câbles cachés et visibles. Les chaînes de scie qui entrent en contact avec un câble "sous tension" peuvent provoquer des pièces métalliques exposées et provoquer un choc électrique pour l'opérateur.

- Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Des vêtements de protection appropriés réduiront les blessures causées par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne de scie.

- N'utilisez pas une tronçonneuse dans un arbre. L'utilisation d'une tronçonneuse lors de son utilisation sur un arbre peut provoquer des blessures.

- Maintenez toujours une base appropriée et n'utilisez la tronçonneuse que lorsqu'elle se trouve sur une surface fixe, sûre et de niveau. Les surfaces glissantes ou instables, comme les escaliers, peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.

- Lorsque vous coupez un membre sous tension, surveillez la récupération élastique. Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la branche à ressort peut heurter l'opérateur et / ou entraîner une perte de contrôle de l'outil.

- Soyez très prudent lorsque vous coupez des branches et des gaules. Un matériau fin peut obstruer la chaîne de la scie, provoquant de graves chocs et une perte d'équilibre.

- Gardez la tronçonneuse par la poignée avant, éteinte et éloignée de votre corps lors du transport ou du stockage de la tronçonneuse, en ajustant toujours le couvercle du guide-chaîne. Une manipulation appropriée de la tronçonneuse réduira la probabilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.

- Suivez les instructions pour lubrifier, serrer la chaîne et changer les accessoires. Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut casser ou augmenter les risques de rebond.

- Gardez les poignées sèches, propres, exemptes d'huile et de graisse. Les poignées huilées sont glissantes et provoquent une perte de contrôle.

- Il suffit de couper du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse à

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

des fins imprévues. Par exemple: N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction non ligneux. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

Causes et prévention du recul par l'opérateur

Le recul peut se produire lorsque la pointe de la barre de guidage touche un objet, ou lorsque le bois ferme et tend la chaîne de scie lors de la coupe.

Le contact avec la pointe dans certains cas peut provoquer une réaction inverse soudaine, poussant le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur.

En pinçant la chaîne de scie le long du haut de la barre de guidage, vous pouvez la pousser rapidement vers l'opérateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre scie. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre les précautions nécessaires pour éviter que votre travail de coupe ne soit accidentel ou blessé.

Le recul est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et / ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme suit:

- Maintenez une prise ferme avec les deux mains sur la scie et positionnez votre corps pour lui permettre de résister aux forces de rebond.
- Les forces de recul peuvent être contrôlées par l'opérateur si les précautions appropriées sont prises. Ne laissez pas tomber la tronçonneuse.



- Ne pas dépasser ni couper au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permet d'éviter tout contact accidentel avec la pointe et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.

- Utilisez uniquement des barres et chaînes de rechange spécifiées par le fabricant. Des barres et des chaînes de remplacement incorrectes peuvent provoquer une rupture et / ou un rebond de la chaîne.

- Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour la chaîne de scie. La diminution de la hauteur de la jauge de profondeur peut entraîner davantage de

recul.

- L'utilisateur initié doit demander à un opérateur expérimenté dans l'utilisation de la tronçonneuse et de l'équipement de protection.

- Pour la sécurité personnelle, il est fortement recommandé: Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, utilisez-la toujours avec un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.

- Positionnez le câble de sorte qu'il ne soit pas coincé entre les branches et similaires pendant la coupe.

Attention à l'utilisation de la tronçonneuse électrique

- Avant de couper, vous devez attendre que la chaîne de scie tourne à une vitesse stable.

- Lorsque vous coupez du bois, n'appuyez pas trop fort sur la tronçonneuse.

- Pendant la coupe, si la chaîne de scie est coincée dans le bois, arrêtez la scie immédiatement et retirez-la soigneusement du bois. Redémarrez la scie jusqu'à ce que la chaîne atteigne une vitesse stable pour retailler.

- Faites fonctionner la machine correctement, activez complètement la gâchette pendant l'utilisation. Et ne travaillez pas continuellement pendant longtemps pour éviter de fatiguer l'outil.

La sécurité

1. Évitez tout contact avec le nez de la barre.
2. Attention au recul.
3. N'essayez pas de tenir la scie avec vos mains.
4. Procédure de coupe recommandée, tenez la scie correctement avec les deux mains.

Utilisation conforme

Cet appareil est spécialement conçu pour scier du bois et abattre des arbres dans des zones privées, ne convient pas pour scier du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction non ligneux. L'outil est conçu pour être utilisé conformément aux descriptions et aux instructions de sécurité de ce manuel d'utilisation.

L'équipement ne doit être utilisé qu'aux fins prescrites. Toute autre utilisation est dangereuse. L'utilisateur / l'opérateur et non le fabricant sera responsable des dommages ou blessures de toute nature. L'utilisateur est également responsable de toutes les blessures à des tiers et des dommages à leur propriété.

Veuillez noter que notre équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des applications commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée à des fins commerciales, industrielles ou équivalentes.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

Règles de sécurité supplémentaires concernant la batterie

Pour assurer la plus longue durée de la batterie et les meilleures performances de la batterie, chargez toujours la batterie lorsque la température est comprise entre 18 et 24 ° C. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0 ° C ou supérieure à 45 ° C. Ceci est important. Si vous ne respectez pas cette règle de sécurité, la batterie pourrait être sérieusement endommagée.

Ne pas incinérer la batterie même si elle est gravement endommagée ou ne peut plus supporter de charge. La batterie peut exploser dans un incendie.

Il peut y avoir une petite fuite de liquide de batterie dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Cela n'indique pas nécessairement une panne de batterie. Toutefois, si le sceau extérieur est brisé et que cette fuite entre en contact avec votre peau:

- . Laver la zone touchée rapidement avec du savon et de l'eau.
 - . Neutralisez le liquide avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si la fuite pénètre dans vos yeux:
 - . Rincez-vous les yeux avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin. Informez le personnel médical que le liquide est une solution alcaline.
- N'essayez jamais d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique de la batterie se casse ou cesse de fonctionner, arrêtez de l'utiliser immédiatement et ne le rechargez pas.

Ne stockez ni ne transportez une batterie de rechange dans une poche, dans une boîte à outils ou dans tout autre

endroit où elle pourrait entrer en contact avec des objets métalliques. La batterie peut être court-circuitée et causer des dommages, des brûlures ou un incendie. Si vous stockez ou jetez la batterie, couvrez les bornes avec un épais ruban isolant pour éviter tout court-circuit. Les piles, lorsqu'elles sont stockées pendant une longue période, seront déchargées. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 ° C, par exemple dans le cadre de remises ou de structures métalliques en été.

Laissez la batterie refroidir après l'avoir chargée. Ne l'entrez pas dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non protégée laissée au soleil.

Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur fourni.

Ne placez pas la batterie près du feu ou dans une position à haute température.

Ne pas éclabousser ou plonger dans l'eau ou d'autres liquides. Cela peut provoquer une défaillance cellulaire prématurée.

Lors du transport de batteries individuelles, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux pouvant entrer en contact et causer un court-circuit.

Le meilleur lieu de stockage est un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des excès de chaleur ou de froid.

Si la batterie a été stockée pendant une longue période, vous devez d'abord l'activer avant de l'utiliser.

La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

Règles de sécurité supplémentaires concernant le chargeur de batterie

Cet appareil peut être utilisé par des personnes non spécialisées tant qu'elles sont sous surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'accessoire ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Seulement pour une utilisation en intérieur.

Avertissement: ne pas recharger des piles non rechargeables

Ce chargeur ne doit être utilisé que pour charger la batterie appropriée.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être

remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires pour éviter tout risque.

Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les mises en garde sur le chargeur et la batterie.

Ne chargez la batterie qu'à l'intérieur car le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur.

DANGER: Si la batterie est brisée ou endommagée de toute autre manière, ne l'insérez pas dans la base de chargement. Il y a un risque de choc électrique ou d'électrocution.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité



AVERTISSEMENT: Ne laissez aucun liquide entrer en contact avec le chargeur. Il y a un risque de choc électrique.

Le chargeur n'est destiné à aucune autre utilisation que la charge du type exact de batterie rechargeable fournie avec le chargeur. Toute autre utilisation peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

Le chargeur et la batterie fournis sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble. N'essayez pas de charger la batterie avec un autre chargeur que celui fourni. Ne placez aucun objet sur le chargeur car cela pourrait provoquer une surchauffe. Ne placez pas le chargeur près de toute source de chaleur.

Tirez sur le chargeur pour le déconnecter de la source d'alimentation. Ne tirez pas sur le fil.

Assurez-vous que le fil du chargeur est placé à un endroit où il ne sera pas piétiné, trébuché ou autrement soumis à des dommages ou à des contraintes.

N'utilisez pas de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

N'utilisez pas le chargeur s'il a été soumis à un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez le chargeur à un centre de service agréé pour un contrôle ou une réparation.

Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le à un centre de service autorisé lorsqu'un service ou une réparation est nécessaire. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

Le retrait de la batterie seule ne réduit pas le risque.

Le chargeur est conçu pour être utilisé avec une alimentation électrique domestique standard. Ne tentez pas de connecter le chargeur à une source de tension différente.

Le chargeur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du chargeur par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.

Ne montez pas le chargeur sur un mur et ne le fixez jamais de manière permanente sur une quelconque surface. Le chargeur est destiné à être utilisé sur une surface plane et stable comme par exemple un dessus de table, par exemple) Ne tentez jamais de connecter deux chargeurs ensemble.

N'insérez jamais d'objets dans les orifices d'aération du chargeur. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou endommager le chargeur de batterie.

Débranchez le chargeur de la prise avant toute tentative de nettoyage. Cela réduira le risque de choc électrique. Le retrait de la batterie ne réduira pas ce risque.

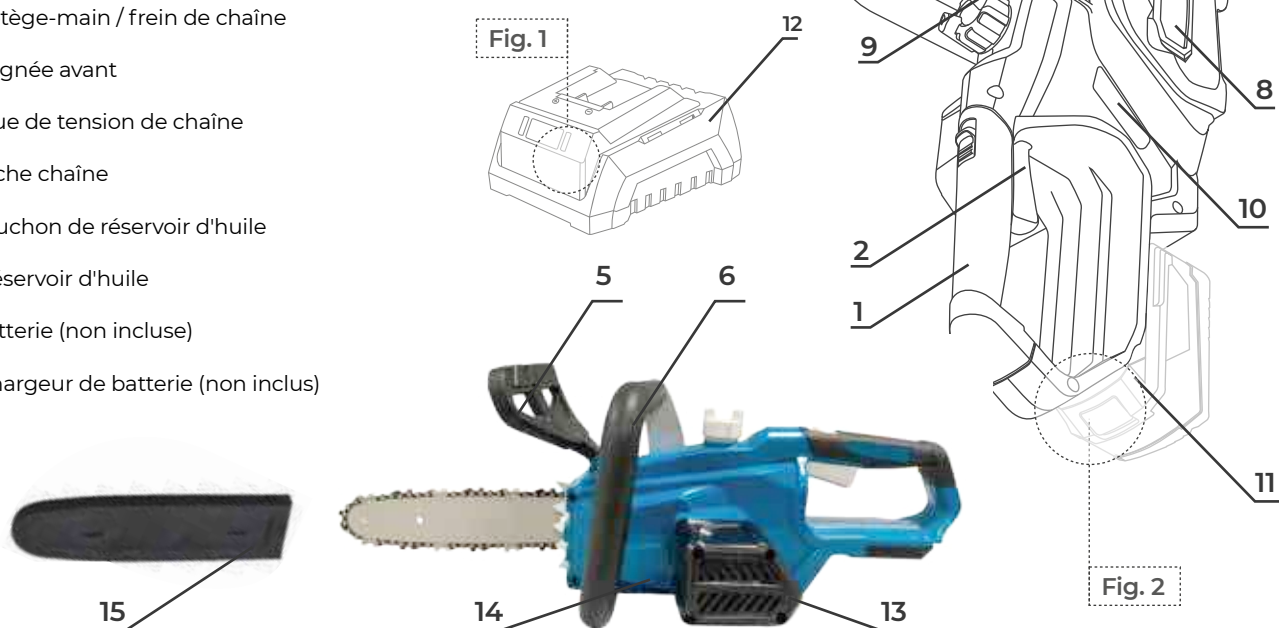
Ne jamais recharger une batterie complètement chargée. Ne chargez pas de piles non rechargeables.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

1. Poignée arrière
2. Interrupteur marche / arrêt
3. Scie à chaîne
4. Barre de guidage
5. Protège-main / frein de chaîne
6. Poignée avant
7. Roue de tension de chaîne
8. Cache chaîne
9. Bouchon de réservoir d'huile
10. Réservoir d'huile
11. Batterie (non incluse)
12. Chargeur de batterie (non inclus)

13. Ouvertures de ventilation
14. Couverture
15. Couvercle de barre



Caractéristiques techniques	
Pas de vitesse de chargement	3000/min
Vitesse de chaîne	5.6m/s
Longueur de coupe maximale	200mm
Réservoir d'huile	220ml
LpA niveau de pression acoustique	86.2 dB(A) KpA=3 dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique mesurée	95.0 dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique garantie	98.0 dB(A)
KWA incertitude	2.66 dB(A)
Valeur d'émission vibratoire ah	Poignée avant: 4.5m/s ² Poignée arrière: 5.0m/s ²
K incertitude	1,5 m/s ²

Chargeur	
Input	100-240 V~,50/60 Hz
Output	20 V
Temps de charge	Selon la capacité de la batterie et modèle de chargeur
Classe de protection II Pour une utilisation en intérieur uniquement	

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

Bruit et vibration

Valeurs sonores mesurées déterminées selon EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010.

Valeurs de vibration totales (somme des vecteurs triaxiaux) déterminées selon EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010. Le niveau d'émission de vibrations fourni dans cette fiche d'information a été mesuré selon un test normalisé EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010 et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre.

Peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau d'émission de vibrations déclaré représente les principales applications de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec différents accessoires ou avec un mauvais entretien, l'émission de vibrations peut varier. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition pendant toute la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte lorsque l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne, mais il ne fait pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition pendant toute la période de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets des vibrations, telles que: garder l'outil et les accessoires, garder les mains au chaud, organiser les schémas de travail.

Limitez au minimum les émissions sonores et les vibrations

- N'utilisez que des appareils en parfait état de fonctionnement.
- Entretenez et nettoyez régulièrement l'appareil.
- Adaptez votre style de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil
- Faites réparer l'appareil si nécessaire.
- Éteignez les outils lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Portez des gants de protection.

Chargeur de batterie (Fig.1)

La batterie au lithium-ion peut être chargée à tout moment et ne développera pas de "mémoire" lorsqu'elle sera chargée après une décharge partielle. Il n'est pas nécessaire de décharger la batterie avant de la recharger. Retirez la batterie de l'outil lorsque cela vous convient, à vous et à votre travail. Vous pouvez charger votre batterie avant de commencer un gros travail ou une longue période d'utilisation.

En raison des propriétés de décoloration au lithium-ion, le seul moment où la batterie au lithium-ion doit être chargée est lorsque le pack a atteint la fin de sa charge. Pour indiquer la fin de la charge, la puissance de l'outil diminuera rapidement. Chargez la batterie au besoin.

Charger la batterie

Cette batterie au lithium-ion est livrée partiellement chargée. Avant de l'utiliser pour la première fois, chargez complètement la batterie. Une batterie complètement déchargée avec une température comprise entre 5 ° C et 35 ° C se charge en environ 1 heure.

- Branchez l'adaptateur du chargeur dans la source d'alimentation. Le voyant vert sur le socle du chargeur s'allume, indiquant que le chargeur est sous tension.

- Faites glisser complètement la batterie dans le support du chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le voyant rouge sur le socle du chargeur s'allumera, indiquant que la batterie est en charge.

- Le voyant rouge s'éteint une fois la charge terminée et un voyant vert apparaît.

REMARQUE: les batteries peuvent chauffer pendant la charge. C'est normal. Si la batterie est chaude après une utilisation continue dans l'outil, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la charger. Cela prolongera la durée de vie de la batterie.

AVERTISSEMENT: débranchez toujours la batterie de l'outil avant tout montage, réglage ou changement d'accessoires.

Insertion et retrait de la batterie rechargeable (Fig.2)

Appuyez sur le bouton de libération de la batterie situé à l'avant de la batterie pour la libérer. Retirez la batterie et retirez-la de l'outil.

Ensemble de scie à chaîne

Remarque: Après le déballage, vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'y a aucun dommage pendant le transport. Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le vendeur.

- Ouvrez l'emballage et retirez soigneusement l'appareil.
- Retirez le matériel d'emballage et les renforts de transport (si disponibles).
- Vérifiez que la livraison est terminée.
- Vérifiez que l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

Installation du guide-chaîne et de la chaîne de scie



!ATTENTION!

• Les dents de la chaîne de scie sont très coupantes. Des gants de protection doivent être portés pendant tous les travaux sur la chaîne.

!Risque de blessure!

- Une chaîne de scie mal installée entraîne un comportement de coupe incontrôlé de la part de l'appareil! Lors du montage de la chaîne, respectez le sens de marche prescrit!
- Placez la tronçonneuse sur une surface plane.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité



2. Placez la chaîne de scie autour de la barre de guidage, en commençant par la section supérieure de la barre. Insérez la chaîne de scie dans la rainure circulaire. Lors de l'insertion de la chaîne, observez le bon sens de fonctionnement de la chaîne.



3. Placez la barre de guidage avec le trou allongé dans le goujon et la goupille de guidage dans la tronçonneuse. Passez la chaîne de scie autour de la roue.



4. a. Placez le **symbole du couvercle de chaîne** et le symbole du **bouton de réglage** en alignement **vertical**. (Fig.1)

b. Montez le couvercle de chaîne. Serrez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le rail et le couvercle de chaîne (Fig. 2).

a. Le bouton de réglage ajuste la tension de la chaîne. (Fig.3) La chaîne de la scie ne doit pas couler, mais il devrait être possible de la tirer de 1 à 2 millimètres de la barre de guidage au centre de la barre de guidage.

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

Avant d'utiliser l'équipement

!Attention! N'insérez pas la batterie tant que l'ordinateur n'est pas complètement assemblé et que tous les paramètres n'ont pas été activés. Portez toujours des gants de protection lorsque vous travaillez pour vous protéger des blessures. Déballiez soigneusement toutes les pièces et vérifiez qu'elles sont complètes.

REMARQUE: La tension d'une nouvelle chaîne doit être vérifiée après quelques minutes de fonctionnement et ajustée si nécessaire. Pour ce faire, éteignez l'appareil. Retirez la batterie et serrez le frein de chaîne.

Appliquer de l'huile sur la chaîne

ATTENTION!

- Ajoutez uniquement de l'huile de lubrification de chaîne de bonne qualité et respectueuse de l'environnement à la tronçonneuse.
- N'ajoutez pas d'huile usagée. L'huile usagée peut provoquer un cancer de la peau en cas de contact prolongé et répété.
- En plus d'être nocif pour l'environnement. L'huile usagée n'a pas les caractéristiques de lubrification nécessaires.
- Une huile autre que l'huile recommandée peut endommager le rail, la chaîne et le système de lubrification.
- Assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile.
- Évitez les déversements d'huile et nettoyez toujours les déversements.
- Dévissez le bouchon du réservoir d'huile.
- Ajouter soigneusement l'huile de lubrification de chaîne jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque supérieure sur la jauge de niveau d'huile. Capacité maximale du réservoir: 220 ml
- Visser le bouchon du réservoir d'huile à la main.



Mise en marche Frein de chaîne

Avertissement!

Vérifiez toujours que le frein de chaîne fonctionne correctement avant de l'utiliser. Sinon, n'utilisez pas la tronçonneuse et faites-la réparer par un spécialiste qualifié ou un atelier spécialisé.

La tronçonneuse est équipée d'un équipement de

protection activé par un frein de chaîne, qui arrête la chaîne en une fraction de seconde en cas de rebond. Avec le recul, le frein de chaîne sera activé automatiquement par contact du protège-main avec la main gauche.

Par conséquent, tenez toujours la tronçonneuse à deux mains.

Activation manuelle du frein de chaîne.

- Inclinez le protège-main en direction de la pointe de la barre de guidage.



Desserer le frein de chaîne

- Tirez le protège-main en direction de la poignée d'arc.



Vérification du frein de chaîne

- Placez la tronçonneuse sur une surface ferme.
- Relâchez le frein de chaîne.
- Tenez la tronçonneuse à deux mains.
- Allumez la tronçonneuse.
- Inclinez le protège-main en direction de la pointe de la barre de guidage. La chaîne doit s'arrêter immédiatement! Sinon, n'utilisez pas la tronçonneuse et faites-la réparer par un spécialiste qualifié.
- Après le travail, nettoyez régulièrement les mécanismes de frein de chaîne visibles pour éliminer les copeaux et la sciure.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

Lubrification de la chaîne

ATTENTION! L'appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'huile de lubrification de chaîne. Le manque de lubrification réduit la durée de vie de l'appareil.

- Vérifiez le niveau d'huile en fonction de la jauge de niveau d'huile.

Remplissez le réservoir d'huile

ATTENTION!

- Ajoutez uniquement de l'huile de lubrification de chaîne de bonne qualité et respectueuse de l'environnement.
- N'ajoutez pas d'huile usagée. L'huile usagée peut provoquer un cancer de la peau en cas de contact prolongé et répété.
- En plus d'être nocif pour l'environnement, l'huile usagée n'a pas les caractéristiques de lubrification nécessaires.
- Une huile autre que l'huile recommandée peut endommager le rail, la chaîne et le système de lubrification.
- Assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile.
- Évitez les déversements d'huile. Nettoyez toujours les déversements.



- Vérifiez la jauge de niveau d'huile (B) pour vous assurer qu'il y a suffisamment d'huile de chaîne disponible pour la lubrification.
- Dévissez le bouchon du réservoir d'huile (A). Avant l'ouverture, nettoyez le couvercle du réservoir et la buse de remplissage si nécessaire.
- Ajoutez soigneusement l'huile de lubrification de chaîne jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque supérieure sur la jauge de niveau d'huile (B).

Vérification de la lubrification de la chaîne

- Démarrez l'appareil (voir la section "Mise sous tension et hors tension").
- Maintenez la chaîne de scie en fonctionnement pendant env. 15 cm au-dessus d'une surface appropriée et pendant une courte période.

Allumez l'appareil

Avertissement! Assurez-vous de ne faire aucune coupe à ce stade et d'éviter de toucher un objet pour éviter tout risque de blessure.

Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains et assurez-vous qu'il n'y a personne ou animal à proximité.

- Assurez-vous de desserrer le frein de chaîne avant de

démarrer la tronçonneuse. Pour ce faire, retirez le protège-main en direction de la poignée de type arc.



- Maintenez le verrou de l'interrupteur (1).
- Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (2). La tronçonneuse commence à fonctionner.
- Relâchez le verrouillage de l'interrupteur (1).
- Éteignez l'appareil: relâchez l'interrupteur marche / arrêt (2).



Attention!

En cas d'urgence, arrêtez la machine en relâchant l'interrupteur marche / arrêt.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

ATTENTION! N'utilisez pas la tronçonneuse avec un dispositif de coupe défectueux ou très usé.

Avertissement! Familiarisez-vous en détail avec la technique de la tronçonneuse avant utilisation (voir "Technique de travail de base").

Risque de blessure! Ne laissez jamais les enfants utiliser la tronçonneuse. Ne laissez pas les gens utiliser la tronçonneuse s'ils n'ont pas lu le manuel d'utilisation ou reçu les instructions appropriées pour une utilisation sûre et correcte. Nous vous recommandons de suivre une formation appropriée. Les informations fournies ici sont uniquement à des fins supplémentaires!

Avant chaque utilisation

- Vérifiez que toutes les pièces sont sécurisées et inspectez les défauts visibles.
- Vérifiez que l'appareil a la tension de chaîne correcte.
- Testez le fonctionnement du frein de chaîne.
- Vérifiez la lubrification de la chaîne.
- Vérifiez les fuites.

Tenir l'appareil correctement Risque de blessure!

Ne travaillez jamais sur un sol fragile!

- Ne travaillez jamais au-dessus de la hauteur des épaules!
- Ne travaillez jamais si vous êtes arrêté dans les escaliers!
- Ne vous penchez pas trop lorsque vous travaillez!
- N'utilisez l'appareil que lorsque les conditions météorologiques et de terrain sont favorables!
- Tenez-vous avec les deux jambes fermement sur le sol.
- Soyez conscient des obstacles dans la zone de travail.
- Pendant le travail, tenez toujours l'appareil à deux mains!

Comment voir correctement

- Scannez l'espace de travail et supprimez tous les objets qui interfèrent.
- Au début du travail, vérifiez que l'appareil est sûr.
- Tenez l'appareil avec les deux mains comme prescrit.
- Allumez la tronçonneuse avant de l'appliquer à la coupe.
- Appliquez une pression régulière sur l'appareil et n'appliquez pas de force excessive.
- Si possible, appliquez l'appareil avec la butée sur la branche que vous souhaitez couper.

!ATTENTION!

Si le dispositif de coupe touche un corps étranger, le bruit de fonctionnement s'intensifie ou l'appareil vibre d'une manière inhabituelle, arrêtez le moteur et laissez l'appareil s'arrêter. Retirez la batterie et appliquez les mesures suivantes:

- vérifier les dommages
- vérifier les pièces détachées et les assembler
- Remplacer les pièces endommagées par des pièces équivalentes ou les faire réparer.

Après utilisation

Risque de blessure!

Éteignez toujours l'appareil avant de le configurer. La chaîne de scie fonctionnera pendant une courte période après l'arrêt du moteur, attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées, retirez la batterie, placez le couvercle de protection sur l'unité de coupe, serrez le frein de chaîne, Laissez l'appareil refroidir.

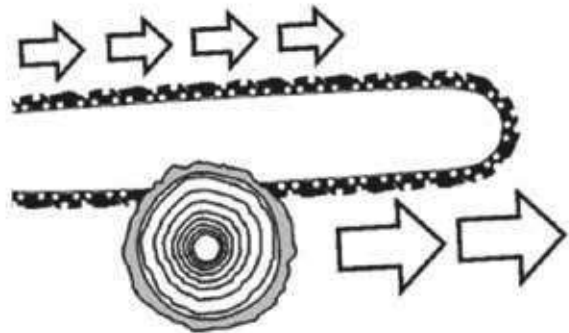
REMARQUE: Après utilisation, la température de la batterie

peut être élevée, protégez-la de la surchauffe. Laissez la batterie refroidir pendant une demi-heure.

Technique de travail de base

Risque de blessure!: Cette section examine la technique de travail de base pour utiliser l'appareil. Les informations fournies ici ne remplacent pas de nombreuses années de formation et d'expérience spécialisées. Évitez tout travail pour lequel vous n'êtes pas suffisamment qualifié! Une utilisation imprudente de l'appareil peut entraîner des blessures graves, voire mortelles!

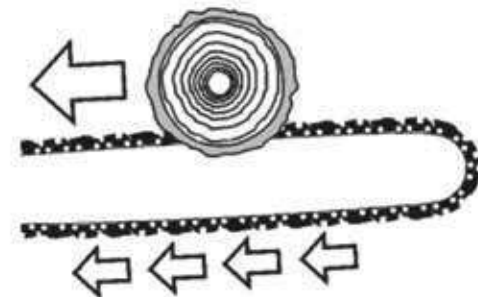
Technique de sciage



Avec cette technique, la coupe se fait avec la partie inférieure du guide-chaîne de haut en bas. La chaîne de scie tire l'appareil vers l'avant et loin de l'utilisateur. Avec cette action, le bord avant de l'appareil forme un support qui absorbe les forces qui surviennent dans le tronc d'arbre. Avec le sciage, l'utilisateur a un contrôle beaucoup plus important sur l'appareil et peut mieux éviter les rebonds. Par conséquent, cette technique de sciage est plus sûre.

Scie à pousser

Avec cette technique, le sciage est effectué avec le haut de la barre de guidage de bas en haut. La chaîne de la scie repousse l'appareil vers l'utilisateur.



Avertissement!

Si la barre de guidage s'incline, l'appareil peut être fortement secoué vers l'utilisateur. Si l'utilisateur n'équilibre pas la force vers l'arrière de la chaîne de scie avec la force de son corps, il y a un risque que seule la pointe de la barre de guidage reste en contact avec le bois et que le rebond se produise.

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

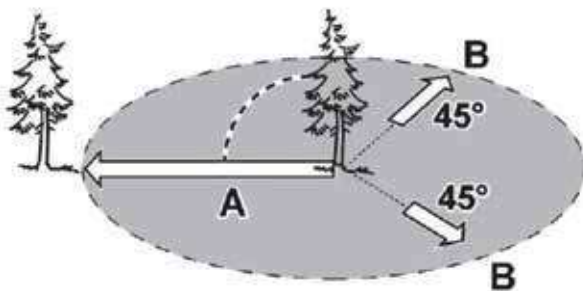
Danger de mort ou de blessures graves!

Couper un arbre

Les travaux d'abattage et d'enlèvement d'arbres ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié! Il existe un risque de blessure mortelle!

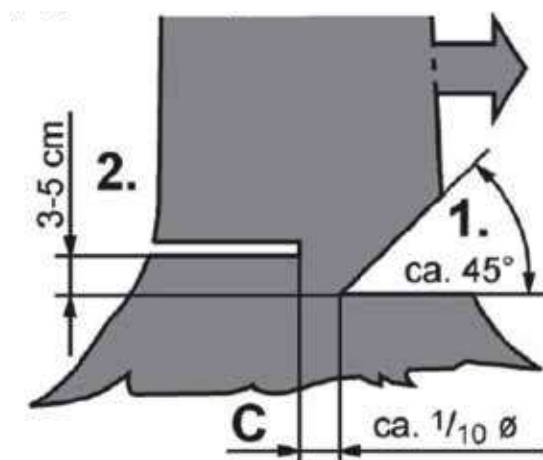
Avant de commencer la journalisation, assurez-vous que:

- Il n'y a ni spectateurs ni animaux dans la zone d'abattage (A).
- Un itinéraire d'évacuation clair et dégagé, accessible à tous les participants. Le retrait (B) a lieu selon un angle oblique par rapport à la direction d'abattage.
- La zone autour du coffre est libre d'obstacles, risque de trébucher!
- Le lieu de travail le plus proche est à au moins deux arbres et demi. Avant d'abattre, vérifiez la direction d'abattage de l'arbre et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles, de personnes ou d'animaux dans 2 1/2 arbres.



L'abattage des arbres se fait en deux étapes:

- Faire une coupe d'abattage dans le rondin d'environ un tiers de son diamètre, du côté de la direction d'abattage (1).
- Sur le côté opposé (2), effectuez la coupe d'abattage, qui doit être légèrement plus élevée que la coupe d'abattage précédente (environ 3 à 5 cm).



Risque de blessure!

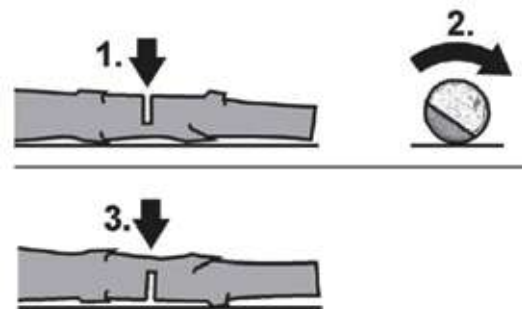
Ne coupez jamais complètement le tronc. La zone (C) sert de "charnière" et assure la bonne direction d'abattage.

Grumes gisant sur le sol

- Coupez au milieu du tronc, puis retournez-le et coupez l'autre côté.

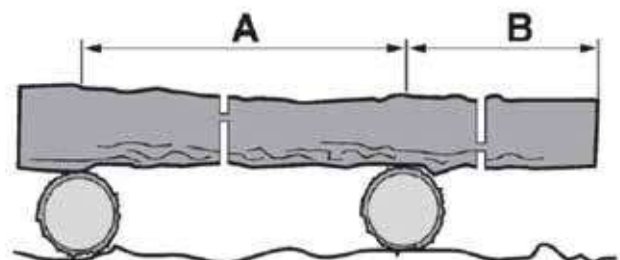
Endommagement de l'appareil!

Assurez-vous que la barre de guidage n'entre pas en contact avec le sol lors du sciage à travers la bûche



Bûches tombées

Nous recommandons de reposer les bûches sur un support de coupe lors de l'utilisation. Si cela n'est pas possible, le journal doit être pris en charge à l'aide d'autres troncs. Dans la zone A, coupez d'abord environ un tiers du diamètre du tronc de haut en bas, puis effectuez la coupe suivante de bas en haut; Dans la zone B, coupez d'abord environ un tiers du diamètre du tronc de bas en haut, puis coupez par le haut.



Risque de blessure!

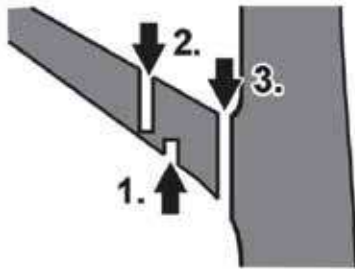
Ne pas avoir de journaux en direct! Le fendage du bois ou une barre de guidage inclinée peuvent provoquer de graves blessures!

Supprimer les branches

- Travaillez toujours de l'autre côté de la branche respective.
- Commencez au bas de la branche et continuez.
- Coupez la branche à 10-15 cm de la base, de bas en haut, à 1/3 du diamètre de la branche (1).
- Coupez un peu plus la branche de haut en bas (2).
- Faites une coupe ferme contre le tronc (3). Faites la coupe de haut en bas. Pendant la délimitation, les branches sont toujours coupées qui se projettent librement en premier. Coupez les branches de support uniquement lorsque les branches ont été coupées sur toute leur longueur.

Tronçonneuse

Fonctionnement



Risque de blessure!

Avec les branches supportées ou tendues, la chaîne de scie peut être coincée dans le bois!

MAINTENANCE AVERTISSEMENT!

Retirez toujours la batterie de l'appareil avant tout travail ou réglage. Risque de blessure dû à des dents tranchantes coupantes! Portez des gants de sécurité.

Votre sécurité

Effectuez uniquement les travaux de maintenance décrits dans ce manuel. Tous les autres travaux, en particulier les réparations du moteur, doivent être effectués par un spécialiste qualifié. Un travail non professionnel peut endommager l'appareil et donc également blesser.

Résumé du nettoyage et de l'entretien

Après chaque utilisation, nettoyez régulièrement l'appareil.

- Resserrez la chaîne de la scie.
- Nettoyez la rainure de guidage d'huile dans la barre de guidage.
- Affûtez la chaîne de la scie.
- Vérifier le niveau d'huile dans la chaîne de scie, remplir si nécessaire.

Le nettoyage

Avvertissement! N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage liquides.

ATTENTION! Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Un appareil sale entraînera des dommages matériels et un dysfonctionnement.

- Utilisez un chiffon humide et une brosse douce pour nettoyer l'appareil.
- Retirez la chaîne, puis retirez les dépôts sur le rail de guidage, la chaîne de scie, le pignon de chaîne et le couvercle de chaîne avec une brosse douce.
- Gardez les fentes de ventilation propres et sans poussière.

Resserrez la chaîne de la scie.

La chaîne de scie ne doit pas couler, bien qu'il soit possible de la tirer de 1 à 2 mm de la barre de guidage au centre de la barre de guidage. Tournez le volant à main dans le sens antihoraire pour permettre à la barre de guidage de se déplacer à la main.

- Tournez la roue de tension de la chaîne pour la serrer.
- Faites tourner la chaîne de la scie à la main pour vérifier qu'elle fonctionne librement. Il doit glisser librement sur le rail.
- Serrez le volant pour fixer le rail et le couvercle de chaîne.

REMARQUE

La tension d'une nouvelle chaîne doit être vérifiée après

quelques minutes de fonctionnement et ajustée si nécessaire.

Serrez le frein de chaîne.

Nettoyage de la rainure de guidage d'huile du guide-chaîne

- Retirez la barre de guidage.
- Nettoyez la rainure du guide d'huile avec un outil approprié.
- Utilisez une spatule en plastique, n'utilisez pas d'outils en acier!
- Remplacez la barre de protection.

Affûtage de la chaîne de scie

Des outils spéciaux sont nécessaires pour affûter la chaîne de scie car ils garantissent que les tranchants de la chaîne sont affûtés à l'angle et à la profondeur appropriés.

Nous recommandons que l'affûtage soit effectué par un spécialiste.

Service d'information

Veuillez noter que les pièces suivantes de ce produit sont sujettes à une usure normale ou naturelle, et sont donc également nécessaires pour une utilisation en tant que consommables.

STOCKAGE

Vidanger l'huile

1. Dévissez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Vidangez complètement l'huile dans un récipient.
3. Réinstallez le bouchon du réservoir d'huile.

• Conservez la machine, le mode d'emploi et, si nécessaire, les accessoires dans leur emballage d'origine. De cette façon, vous aurez toujours toutes les informations et pièces à portée de main.

• Emballez bien l'appareil ou utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage pendant le transport.

• Stockez la machine dans un endroit sec et bien ventilé avec un réservoir d'huile vide.

• Stockez la batterie et l'appareil séparément l'un de l'autre.

• Chargez la batterie avant de la stocker pour l'hiver.

• En cas de pauses plus longues entre les utilisations, vidangez toujours l'huile de lubrification de la chaîne de l'appareil.

• Placez le capot de protection sur l'unité de coupe.

• Éloignez l'appareil, en particulier ses composants en plastique en particulier, toujours du liquide de frein, des produits contenant de l'huile, de l'huile pénétrante, etc. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager ou détruire les parties en plastique de l'appareil.

• Les engrais et autres produits chimiques de jardin contiennent des substances qui peuvent avoir un effet très corrosif sur les pièces métalliques. Ne stockez pas l'appareil

Tronçonneuse

Avertissements de sécurité

à proximité de substances.

Élimination et recyclage.

L'équipement est fourni dans un emballage pour éviter tout dommage pendant le transport. Les matières premières de cet emballage peuvent être réutilisées ou recyclées. L'équipement et ses accessoires sont constitués de différents types de matériaux, tels que le métal et le plastique. Les composants défectueux doivent être éliminés en tant que déchets spéciaux. Consultez votre revendeur ou le conseil local.

Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques pour réparer un outil.



Mise en garde! Si le bloc-batterie est défectueux, il doit être réparé ou remplacé par l'organisme de service affecté.

Protection environnementale



Ce produit porte le symbole du tri sélectif sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être soutenu par un système de collecte conformément à la directive 2012/19 / UE. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de minimiser les impacts sur l'environnement. Les produits électriques et électroniques sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.